

2° de regels betreffende het verlenen van volmacht aan een ander lid van de Commissie, met dien verstande dat elk lid niet meer dan één volmacht mag hebben

3° de regels van de ethiek.

Art. 12. De Commissie stelt jaarlijks een verslag van haar werkzaamheden op. Dit verslag wordt aan de regering voorgelegd.

Het secretariaat zorgt voor de bekendmaking van het activiteitenverslag overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 22 december 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur.

HOOFDSTUK IV. — *Regeling voor de betaling van kosten en presentiegelden van de leden van de Commissie*

Art. 13. § 1. Met uitzondering van de leden die de minister of de administratie vertegenwoordigen, ontvangen de leden van de Commissie een presentiegeld voor elke vergadering van een halve dag.

Het presentiegeld bedraagt 50 euro voor een halve dag werk. Dit bedrag wordt jaarlijks geïndexeerd volgens de ontwikkeling van de gezondheidsindex, waarbij het indexcijfer van 1 januari 2021 als referentie wordt genomen.

§ 2 De leden van de Commissie hebben recht op een vergoeding voor de reiskosten tussen hun woonplaats en de plaats van vergadering, voor vergaderingen in verband met de voorbereiding van een verslag of voor elke andere opdracht die de Adviescommissie voor de vervulling van haar opdracht nodig heeft. Deze vergoeding wordt toegekend overeenkomstig het decreet van de regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002, zoals gewijzigd, tot regeling van de tegemoetkoming van de Diensten van de Regering en van de instellingen van openbaar nut die onder het comité van sector XVII ressorteren in de vervoerkosten van de personeelsleden.

§ 3 Bij het onderzoek van creatieve radiowerkprojecten door de leden van de Commissie wordt voor elk onderzocht ontwerp een leesvergoeding toegekend wanneer de leden de vergadering bijwonen of wanneer zij een gevolmachtigde met een uitvoerige schriftelijke bijdrage toezenden.

De leesvergoeding bedraagt 7 euro per analyse van een projectdossier creatief radiowerk. Dit bedrag wordt jaarlijks geïndexeerd op basis van de ontwikkeling van de gezondheidsindex, waarbij de index van 1 januari 2021 als referentie wordt genomen.

Het totale bedrag van de aan een lid toegekende leesvergoeding voor de tijdens eenzelfde vergadering behandelde dossiers mag niet meer bedragen dan tweemaal de waarde van de in lid 1 bedoelde presentievergoeding.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 14. Het besluit van de regering van de Franse Gemeenschap van 5 december 2018 tot vaststelling van diverse procedures inzake steun aan projecten voor radiocreatie en de werking van de Adviescommissie voor radiocreatie wordt opgeheven.

Art. 15. De minister voor de Media is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 mei 2021.

Voor de regering:

De minister-president,

P.-Y. JÉHOLET

De minister van kind, gezondheid, cultuur, media en vrouwenrechten,

B. LINARD

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2021/202303]

26. APRIL 2021 — **Krisendekret 2021**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

KAPITEL 1 — *Erweiterung des Krisendekrets 2020 vom 6. April 2020*

Artikel 1 - Die Überschrift des Krisendekrets 2020 vom 6. April 2020 wird wie folgt ersetzt:

„Krisendekret 2020-2021“

Art. 2 - Artikel 5.7 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 10. Dezember 2020, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 werden die Wortfolgen „sowie die psychiatrischen Pflegewohnheime“, „bzw. in Abweichung von dem aufgrund von Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 10. Dezember 1990 zur Festlegung der Regeln für die Bestimmung der Aufnahmekosten für Personen, die in einem psychiatrischen Pflegeheim aufgenommen sind, abgeschlossenen Heimvertrags“ und „bzw. das psychiatrische Pflegewohnheim“ gestrichen.

2. Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

„Die Regierung gewährt den Wohn- und Pflegezentren für Senioren einen Zuschuss für die Bereitstellung der als Isolierstation dienenden Bewohnerzimmer.“

Art. 3 - Artikel 5.8 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 10. Dezember 2020, wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 1 wird zwischen die Wortfolgen „Verbreitung des Coronavirus (COVID-19)“ und „erlittenen zusätzlichen Kosten“ die Wortfolge „im Kalenderjahr 2020“ eingefügt.

2. Zwischen Absatz 1 und Absatz 2, der zu Absatz 3 wird, wird folgender Absatz eingefügt:

“Die Regierung wird ermächtigt, den in Absatz 1 Nummern 4 und 5 erwähnten Diensten und Organisationen denselben Zuschuss für die im Kalenderjahr 2021 erlittenen zusätzlichen Kosten und Einnahmeausfälle zu zahlen.”

3. In Absatz 3 wird die Wortfolge “Die Regierung bestimmt” durch die Wortfolge “Zu diesem Zweck bestimmt die Regierung” ersetzt.

Art. 4 - In Artikel 5.9 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 10. Dezember 2020, wird das Wort “einmaligen” gestrichen und zwischen die Wortfolgen “Verbreitung des Coronavirus (COVID-19)” und “erlittenen zusätzlichen Kosten” wird die Wortfolge “in den Kalenderjahren 2020 und 2021” eingefügt.

Art. 5 - In das Kapitel 3.5 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 10. Dezember 2020, wird folgender Artikel 5.10.1 eingefügt:

“Art. 5.10.1 - Unbeschadet des Artikels 5.3 kann die Regierung Wohn- und Pflegezentren für Senioren bezuschussen, die die im Jahresvertrag 2021 festgelegten Anwesenheitstage pro Unterstützungskategorie und Kurzaufenthalte aufgrund der Auswirkungen der Epidemie oder Pandemie des Coronavirus (COVID-19) nicht einhalten können.

Die in Absatz 1 vorgesehene Bezuschussung entspricht höchstens der im selben Jahresvertrag 2021 vereinbarten Bezuschussung. Hierbei sind folgende Modalitäten anwendbar:

1. Unterschreitet ein Dienstleister alle im Jahresvertrag festgelegten Anwesenheitstage pro Kategorie und Kurzaufenthalte werden alle Kategorien höchstens entsprechend dem im Vertrag festgelegten Zuschuss pro Kategorie bezuschusst.

2. Überschreitet ein Dienstleister die im Jahresvertrag festgelegten Anwesenheitstage der geringen Unterstützungskategorie und der Kurzaufenthalte und unterschreitet er die Anwesenheitstage der erhöhten Unterstützungskategorie, werden die erreichten Anwesenheitstage der erhöhten Unterstützungskategorie mit der entsprechenden im Vertrag definierten Tagespauschale für die erhöhte Unterstützungskategorie bezuschusst und die gesamten Anwesenheitstage der beiden anderen Kategorien mit der im Jahresvertrag definierten Tagespauschale der entsprechenden Kategorien multipliziert.

3. Überschreitet ein Dienstleister die im Jahresvertrag festgelegten Anwesenheitstage der erhöhten Unterstützungskategorie und unterschreitet er die Anwesenheitstage der geringen Unterstützungskategorie und der Kurzaufenthalte, werden die Anwesenheitstage der erhöhten Unterstützungskategorie höchstens entsprechend dem im Vertrag festgelegten maximalen Zuschuss für die erhöhte Unterstützungskategorie bezuschusst und die erreichten Anwesenheitstage der geringen Unterstützungskategorie und der Kurzaufenthalte mit den im Vertrag für diese Kategorien festgelegten Tagespauschalen multipliziert. Die überschüssigen Anwesenheitstage der erhöhten Unterstützungskategorie werden mit den Tagespauschalen der geringen Unterstützungskategorie und der Kurzaufenthalte bezuschusst bis zum Erreichen der höchstens im Jahresvertrag 2021 vereinbarten Bezuschussung pro Kategorie.”

Art. 6 - In Kapitel 3.6 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 10. Dezember 2020 und abgeändert durch das Dekret vom 1. März 2021, wird folgender Artikel 5.13 eingefügt:

“Art. 5.13 - Im Hinblick auf die Abfederung der Auswirkungen der Coronavirus

(COVID-19) Gesundheitskrise gewährt die Regierung den Betreibern der in Artikel 52 Absatz 2 Nummern 1 bis 3 des Dekrets vom 1. März 2021 über die Mediendienste und die Kinovorstellungen erwähnten auditiven linearen Mediendienste, die mindestens während des Zeitraums vom 1. März 2020 bis zum 1. März 2021 betrieben wurden, folgenden einmaligen Pauschalzuschuss:

1. für Sendernetze: 15.000 Euro;
2. für Regionalsender: 10.000 Euro;
3. für Lokalsender: 7.500 Euro.

Um diesen Zuschuss zu erhalten, richten die Betreiber der auditiven linearen Mediendienste bis zum 31. Mai 2021 einen Antrag auf dem zu diesem Zweck von der Regierung vorgesehenen Formular an die Regierung.

In Abweichung von Absatz 1 ist das Belgische Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft nicht zuschussberechtigt.

Mit Ausnahme der aufgrund des vorliegenden Dekrets gewährten Corona-Hilfsmaßnahmen, kann der Zuschuss mit anderen Zuschüssen oder Beihilfen der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Wallonischen Region oder des Föderalstaats kumuliert werden.”

Art. 7 - Artikel 8.3 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 20. Juli 2020 und ersetzt durch das Dekret vom 10. Dezember 2020, wird wie folgt abgeändert:

1. Der einzige Absatz wird durch folgenden Absatz 1 ersetzt:

“Ungeachtet der Bestimmungen des Dekrets vom 15. Dezember 2008 über die Finanzierung der Gemeinden und öffentlichen Sozialhilfezentren durch die Deutschsprachige Gemeinschaft erhalten die Gemeinden für das Haushaltsjahr 2020 eine zusätzliche Dotation in Höhe von 4.053.500 Euro zur Abfederung der Auswirkungen der Coronavirus (COVID-19) Gesundheitskrise im Bereich des Tourismus auf kommunaler Ebene. Dieser Betrag wird wie folgt unter die Gemeinden aufgeteilt:

- Amel 268.000 Euro
- Büllingen 466.000 Euro
- Burg-Reuland 351.000 Euro
- Bütgenbach 542.000 Euro
- Eupen 961.500 Euro
- Kelmis 229.500 Euro
- Lontzen 155.500 Euro
- Raeren 353.500 Euro
- St. Vith 726.500 Euro”

2. Folgender Absatz 2 wird eingefügt:

“Für das Haushaltsjahr 2021 erhalten die Gemeinden eine zusätzliche Dotation in Höhe von 2.426.000 Euro zur Abfederung der Auswirkungen der Coronavirus

(COVID-19) Gesundheitskrise im Bereich des Tourismus auf kommunaler Ebene. Dieser Betrag wird wie folgt unter die Gemeinden aufgeteilt:

Amel 181.000 Euro
 Büllingen 287.000 Euro
 Burg-Reuland 211.000 Euro
 Bütgenbach 344.000 Euro
 Eupen 523.000 Euro
 Kelmis 135.000 Euro
 Lontzen 86.000 Euro
 Raeren 235.000 Euro
 St. Vith 424.000 Euro”

Art. 8 - In dasselbe Dekret wird folgender Artikel 8.6 eingefügt:

“Art. 8.6 - In Abweichung von Artikel 11 § 1 Absatz 3 und § 2.1 des Dekrets vom 15. Dezember 2008 über die Finanzierung der Gemeinden und öffentlichen Sozialhilfezentren durch die Deutschsprachige Gemeinschaft werden die Dotationsbeträge für die Basisförderung von Kultur-, Folklore-, Sport- und Freizeitvereinigungen sowie von Verkehrsvereinen für das Haushaltsjahr 2021 um den Betrag von 1.553.500 Euro ergänzt. Dieser zusätzliche Betrag wird wie folgt unter die Gemeinden aufgeteilt:

Amel 135.500 Euro
 Büllingen 151.000 Euro
 Burg-Reuland 55.000 Euro
 Bütgenbach 204.000 Euro
 Eupen 369.000 Euro
 Kelmis 195.000 Euro
 Lontzen 86.000 Euro
 Raeren 131.000 Euro
 St. Vith 227.000 Euro

In dem Haushaltsjahr 2022 wird der für das Haushaltsjahr 2020 verwendete Betrag ausgezahlt, nachdem dieser an die Entwicklungsrate gemäß Artikel 11 § 3 desselben Dekrets für die Jahre 2021 und 2022 angepasst wurde.”

Art. 9 - In dasselbe Dekret wird folgender Artikel 8.7 eingefügt:

“Art. 8.7 - Ungeachtet der Bestimmungen des Dekrets vom 15. Dezember 2008 über die Finanzierung der Gemeinden und öffentlichen Sozialhilfezentren durch die Deutschsprachige Gemeinschaft und unbeschadet der Artikels 8.3 und 8.4 erhalten die Gemeinden für das Haushaltsjahr 2021 eine zusätzliche Dotation in Höhe von 714.800 Euro zur Abfederung der Auswirkungen der Coronavirus (COVID-19) Gesundheitskrise auf die Gemeindefinanzen. Dieser Betrag wird wie folgt unter die Gemeinden aufgeteilt:

Amel 14.000 Euro
 Büllingen 29.000 Euro
 Burg-Reuland 18.000 Euro
 Bütgenbach 47.000 Euro
 Eupen 101.812,50 Euro
 Kelmis 50.000 Euro
 Lontzen 31.000 Euro
 Raeren 5.750 Euro
 St. Vith 418.237,50 Euro”

KAPITEL 2 — *Abänderung des Sportdekrets vom 19. April 2004*

Art. 10 - In das Sportdekret vom 19. April 2004 wird folgendes Kapitel VI.1, das den Artikel 50.1 umfasst, eingefügt:

“Kapitel VI.1 - Vorübergehende Massnahmen zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Krise”

Art. 11 - In das Kapitel VI.1 desselben Dekrets wird folgender Artikel 50.1 eingefügt:

“Art. 50.1 - Zuschuss für Sportlager

In Abweichung von Artikel 27 wird im Kalenderjahr 2021 der gemäß dieser Bestimmung ermittelte Zuschussbetrag für genehmigte Sportlager um 30 % erhöht.”

KAPITEL 3 — *ABÄNDERUNG DES DEKRETS VOM 1. JUNI 2004 ZUR GESUNDHEITSFÖRDERUNG UND ZUR MEDIZINISCHEN PRÄVENTION*

Art. 12 - In Kapitel II bis des Dekrets vom 1. Juni 2004 zur Gesundheitsförderung und zur medizinischen Prävention, eingefügt durch das Dekret vom 27. April 2009, wird folgender Abschnitt 1, der den Artikel 10.1 umfasst, eingefügt:

“Abschnitt 1 — Anerkennung und Förderung von spezialisierten Einrichtungen”

Art. 13 - Artikel 10.1 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 27. April 2009, erhält folgende Überschrift:

"Art. 10.1 - Anerkennung und Förderung von spezialisierten Einrichtungen"

Art. 14 - In Kapitel II bis desselben Dekrets wird folgender Abschnitt 2, der die Artikel 10.1.1 bis 10.1.10 umfasst, eingefügt:

"Abschnitt 2 — Impfstrategie"

Art. 15 - In Abschnitt 2 desselben Kapitels wird folgender Artikel 10.1.1 eingefügt:

"Art. 10.1.1 - Begriffsbestimmungen

Für die Anwendung des vorliegenden Abschnitts versteht man unter:

1. Dienstleister: Unternehmen, Organisationen, Dienste und Einrichtungen, deren satzungsmäßiges, gesetzliches oder dekretales Aufgabenfeld die Durchführung von Impfungen umfasst und die gemäß Artikel 10.1.2 § 3 Nummer 4 von der Regierung mit der Durchführung von Impfungen beauftragt werden, die aufgrund des Impfschemas empfohlen, kostenlos durchgeführt bzw. im Ankauf bezuschusst werden;

2. Impfberechtigter: einen Arzt oder einen unter Aufsicht eines Arztes handelnden Krankenpfleger, der Impfungen durchführt, die aufgrund des Impfschemas empfohlen, kostenlos durchgeführt bzw. im Ankauf bezuschusst werden;

3. stationäre Einrichtung: eine Einrichtung, die für Senioren und Personen mit Unterstützungsbedarf eine längerfristige Unterbringung gewährleistet."

Art. 16 - In denselben Abschnitt wird folgender Artikel 10.1.2 eingefügt:

"Art. 10.1.2 - Allgemeine Impfstrategie

§ 1 - Die Impfstrategie besteht aus dem in § 2 erwähnten Impfschema und den in § 3 erwähnten Initiativen. Sie dient dazu, das Auftreten und Ausbreiten von Infektionen zu verhindern.

§ 2 - Die Regierung verabschiedet auf Grundlage eines Gutachtens des Beirats für Gesundheitsförderung das Impfschema der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Es enthält die empfohlenen Impfungen, die hiervon betroffenen Zielgruppen, die notwendigen Dosen und die empfohlenen Impfzeitpunkte.

§ 3 - Zur Umsetzung des Impfschemas kann die Regierung Initiativen ergreifen, um eine möglichst hohe Durchimpfungsrate der Bevölkerung zu erreichen. Sie kann insbesondere:

1. Informations- und Impfkampagnen führen;
2. sich ganz oder teilweise an den Erwerbskosten der Impfstoffe beteiligen und diese gegebenenfalls kostenlos zur Verfügung stellen oder kostenlos durchführen lassen;
3. Zielgruppen direkt kontaktieren, um:
 - a) die betroffene Person über die Impfung zu informieren;
 - b) die Impfung für die betroffene Person zu organisieren;
4. Dienstleister beauftragen, Impfungen durchführen zu lassen;
5. die erreichte Durchimpfungsrate in den Zielgruppen auswerten."

Art. 17 - In denselben Abschnitt wird folgender Artikel 10.1.3 eingefügt:

"Art. 10.1.3 - Bestell- und Registrierungssystem

Für die Umsetzung der Impfstrategie kann die Regierung die Impfberechtigten verpflichten, ein von ihr festgelegtes Bestell- und Registrierungssystem zu nutzen."

Art. 18 - In denselben Abschnitt wird folgender Artikel 10.1.4 eingefügt:

"Art. 10.1.4 - Vertraulichkeit

Unbeschadet anderslautender gesetzlicher oder dekretaler Bestimmungen sind die Regierung sowie alle anderen Personen, die an der Ausführung des vorliegenden Kapitels und dessen Ausführungsbestimmungen beteiligt sind, dazu verpflichtet, die Angaben, die ihnen in Ausübung ihres Auftrags anvertraut werden, vertraulich zu behandeln. Die Impfberechtigten werden lediglich für die Registrierung der Impfung von ihrem Berufsgeheimnis entbunden."

Art. 19 - In denselben Abschnitt wird folgender Artikel 10.1.5 eingefügt:

"Art. 10.1.5 - Verantwortliche für die Datenverarbeitung

Unbeschadet des Artikels 10.1.6 ist die Regierung für die Verarbeitung der in Artikel 10.1.7 erwähnten personenbezogenen Daten im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung verantwortlich. Sie gilt für die Verarbeitung dieser Daten als Verantwortliche im Sinne von Artikel 4 Nummer 7 der Datenschutz-Grundverordnung. Die Dienstleister und Impfberechtigten gelten als Auftragsverarbeiter im Sinne von Artikel 4 Nummer 8 der Datenschutz-Grundverordnung.

Die Dienstleister, Impfberechtigten und die Regierung verarbeiten personenbezogene Daten im Hinblick auf die Ausführung der in den Artikeln 10.1.2, 10.1.3 und 10.1.7 § 1 Absätze 2 und 3 und § 2 Absatz 2 aufgeführten Aufgaben. Sie dürfen die erhobenen Daten nicht zu anderen Zwecken als zur Ausführung dieser Aufträge verwenden. Insofern das Zentrum für die gesunde Entwicklung von Kindern und Jugendlichen mit der Durchführung von Impfungen gemäß Artikel 10.1.2 § 3 Nummer 4 betraut wurde, dürfen diese Daten für die in Artikel 3.15 § 1 Absatz 2, 3.17 und 3.20 des Dekrets vom 31. März 2014 über das Zentrum für die gesunde Entwicklung von Kindern und Jugendlichen vorgesehenen Zwecke verarbeitet werden."

Art. 20 - In denselben Abschnitt wird folgender Artikel 10.1.6 eingefügt:

"Art. 10.1.6 - Verarbeitung von Daten zur Gesundheit

Die Verarbeitung von Daten zur Gesundheit der betroffenen Personen im Rahmen des vorliegenden Abschnitts findet unter der Verantwortung einer Fachkraft der Gesundheitspflege statt."

Art. 21 - In denselben Abschnitt wird folgender Artikel 10.1.7 eingefügt:

"Art. 10.1.7 - Datenkategorien und Verarbeitungszweck

§ 1 - Für die Nutzung des in Artikel 10.1.3 vorgesehenen Bestell- und Registrierungssystems können personenbezogene Daten folgender Datenkategorien verarbeitet werden:

1. folgende Angaben zur Identität der geimpften oder zu impfenden Person:

- a) den Namen und Vornamen;
- b) das Alter;
- c) die Adresse;
- d) das Geschlecht;

e) die in Artikel 8 § 1 Nummer 1 oder 2 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 über die Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit erwähnte Erkennungsnummer zwecks eindeutiger Identifizierung;

2. folgende Angaben zur Identität der Person, die die Impfung verabreicht:

a) den Namen und Vornamen;

b) die in Artikel 8 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 über die Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit erwähnte Erkennungsnummer oder ihre LIKIV-Nummer;

3. folgende Daten zum Impfstoff:

- a) Art des Impfstoffs;
- b) Marke;
- c) Chargennummer und Kennzeichnungsnummer des Impfstoffs;

4. Datum und Ort der Verabreichung jeder Impfstoffdosis;

5. Daten über das Impfschema der zu impfenden Person, und zwar jeweils für die Krankheit, gegen die sie geimpft wird.

Die in Absatz 1 aufgeführten Datenkategorien können zu folgenden Zwecken verarbeitet werden:

1. Bestellung der Impfstoffe, die im Rahmen der Umsetzung des Impfschemas zur Verfügung gestellt werden;

2. logistische Organisation der Impfung gegen die jeweilige Krankheit, nach Anonymisierung der Daten oder zumindest Pseudonymisierung der Daten, falls eine Anonymisierung die logistische Organisation nicht ermöglichen würde;

3. Registrierung verabreichter Impfungen zwecks:

a) Verwaltung des Impfschemas für jede zu impfende bzw. geimpfte Person;

b) Unterstützung, Erteilung von Informationen und Sensibilisierung von Personen im Zusammenhang mit der Impfung;

c) Vermeidung inkompatibler Impfungen;

d) Nachverfolgbarkeit der Impfung;

e) Ermittlung der Durchimpfungsrate der Bevölkerung gegen die jeweilige Krankheit, nach Anonymisierung der Daten oder zumindest Pseudonymisierung der Daten, falls eine Anonymisierung die Ermittlung nicht ermöglichen würde.

Die Impfberechtigten und Dienstleister können die in Absatz 1 erwähnten Daten für die in Absatz 2 erwähnten Zwecke verarbeiten.

§ 2 - Für die Umsetzung der Impfinitiativen können personenbezogene Daten folgender Datenkategorien verarbeitet werden:

1. Daten zur Identität und Kontaktangaben der zu impfenden Person:

- a) den Namen und Vornamen;
- b) das Alter;
- c) die Adresse;

d) die in Artikel 8 § 1 Nummer 1 oder 2 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 über die Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit erwähnte Erkennungsnummer;

e) die Telefonnummer und E-Mail-Adresse;

2. Daten zur Impfung.

Die Verarbeitung der in Absatz 1 erwähnten Daten dient zur direkten Kontaktaufnahme mit den Zielgruppen.

§ 3 - Die Regierung präzisiert nach vorherigem Gutachten der Datenschutzbehörde die in den §§ 1-2 aufgeführten Datenkategorien."

Art. 22 - In denselben Abschnitt wird folgender Artikel 10.1.8 eingefügt:

"Art. 10.1.8 - Nutzung von Daten zur Erstellung von Analysen und Statistiken

Die Regierung greift zur Erstellung von Analysen und Statistiken auf anonymisierte Daten über die Anzahl durchgeführter Impfungen zurück. Diese sind aufgeteilt nach:

- 1. Krankheit, gegen die geimpft wurde;
- 2. Anzahl verwendeter Impfstoffe, gegebenenfalls selbst aufgeteilt nach verabreichten Komponenten;
- 3. Gemeinde und nach stationären Einrichtungen;
- 4. Alter der geimpften Personen.

Die Erstellung von Analysen und Statistiken dient der Regierung dazu, die Durchimpfungsrate der Bevölkerung des deutschen Sprachgebiets gegen verschiedene Krankheiten zu ermitteln und die weitere Impfstrategie zu planen."

Art. 23 - In denselben Abschnitt wird folgender Artikel 10.1.9 eingefügt:

“Art. 10.1.9 - Dauer der Datenverarbeitung

Die gemäß Artikel 10.1.7 § 1 verarbeiteten Daten dürfen höchstens bis zum Zeitpunkt des Versterbens der geimpften Person und mindestens dreißig Jahre ab der Impfung in einer Form aufbewahrt werden, die die Identifizierung der betroffenen Person ermöglicht.

Die gemäß Artikel 10.1.7 § 2 verarbeiteten Daten dürfen höchstens bis zum Zeitpunkt der vollständigen Impfung der Person bzw. bis zum Zeitpunkt der Weigerung, sich impfen zu lassen, in einer Form aufbewahrt werden, die die Identifizierung der betroffenen Person ermöglicht.

Unbeschadet anderer gesetzlicher oder dekretaler Bestimmungen werden die Daten spätestens nach Ablauf dieser Frist vernichtet.

Unter Berücksichtigung der Absätze 1 bis 3 kann die Regierung eine kürzere Aufbewahrungsfrist vorsehen.”

Art. 24 - In denselben Abschnitt wird folgender Artikel 10.1.10 eingefügt:

“Art. 10.1.10 - Impfstrategie gegen das Coronavirus (COVID-19)

§ 1 - Vorliegender Artikel ist anwendbar auf Impfungen gegen das Coronavirus (COVID-19). Er gilt unbeschadet der Bestimmungen des Zusammenarbeitsabkommens vom 12. März 2021 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Gemeinschaft, der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission über die Verarbeitung von Daten im Zusammenhang mit Impfungen gegen COVID-19.

Für die Anwendung von Artikel 2 § 1 Absatz 1 dieses Zusammenarbeitsabkommens legt die Regierung das Impfschema gegen das Coronavirus (COVID-19) fest.

§ 2 - Um die Impfungen gegen das Coronavirus (COVID-19) zu organisieren und um eine möglichst hohe Durchimpfungsrate zu erreichen, kann die Regierung:

1. allgemeine Informationskampagnen führen;
2. die Impfung gegen das Coronavirus (COVID-19) kostenlos zur Verfügung stellen oder kostenlos durchführen lassen;
3. für jede zu impfende Person den Ort der Durchführung der Impfung bestimmen;
4. festlegen, wie zu impfende Personen zur Impfung eingeladen werden;
5. festlegen, wie zu impfende Personen einen Impftermin buchen können und wie sie dabei unterstützt werden können.

Im Rahmen und zum Zweck der in Absatz 1 Nummer 5 vorgesehenen Unterstützung kann die Regierung folgende Daten der zu impfenden Person verarbeiten:

1. den Namen und Vornamen;
2. die in Artikel 8 § 1 Nummer 1 oder 2 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 über die Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit erwähnte Erkennungsnummer;
3. den Impfcodes;
4. gegebenenfalls die Angabe darüber, ob bereits eine erste Komponente der Impfung verabreicht wurde.

Für die Anwendung von Absatz 1 Nummer 3 kann die Regierung festlegen, unter welchen Umständen Personen an ihrem Wohnort geimpft werden können. Zwecks Durchführung der Impfung am Wohnort der Person kann die Regierung folgende Daten in Bezug auf die zu impfende Person verarbeiten und an den Impfberechtigten übermitteln:

1. die in Absatz 2 erwähnten Elemente;
2. die Adresse.

§ 3 - Die Regierung ist für die Verarbeitung der in § 2 Absätze 2 und 3 erwähnten personenbezogenen Daten im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung verantwortlich. Sie gilt für die Verarbeitung dieser Daten als Verantwortliche im Sinne von Artikel 4 Nummer 7 der Datenschutz-Grundverordnung. Die Impfberechtigten gelten als Auftragsverarbeiter im Sinne von Artikel 4 Nummer 8 der Datenschutz-Grundverordnung.

Die Regierung und Impfberechtigten verarbeiten personenbezogene Daten im Hinblick auf die Ausführung der in § 2 aufgeführten Aufgaben. Sie dürfen die erhobenen Daten nicht zu anderen Zwecken als zur Ausführung dieser Aufträge verwenden.

Artikel 10.1.4 ist entsprechend anwendbar.

§ 4 - Die in § 2 erwähnten Daten der geimpften oder zu impfenden Person werden höchstens einen Monat nach dem Zeitpunkt, an dem die Durchführung der Impfung vereinbart wurde, von der Regierung aufbewahrt.”

Art. 25 - In Kapitel IIter desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 20. Februar 2017, wird folgender Abschnitt 1, der die Artikel 10.2-10.6 umfasst, eingefügt:

“Abschnitt 1 — Allgemeine Maßnahmen zur Bekämpfung der Ausbreitung ansteckender Krankheiten”

Art. 26 - Artikel 10.3 § 2 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 20. Juli 2020, wird aufgehoben.

Art. 27 - In Artikel 10.6 Nummer 2 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 20. Februar 2017 und abgeändert durch die Dekrete vom 20. Juli 2020 und vom 10. Dezember 2020, wird die Wortfolge “die den in Artikel 10.3” durch die Wortfolge “die den in den Artikeln 10.3 und 10.6.1” ersetzt.

Art. 28 - In Kapitel IIter desselben Dekrets wird folgender Abschnitt 2, der die Artikel 10.6.1 und 10.6.2 umfasst, eingefügt:

“Abschnitt 2 — Maßnahmen zur Bekämpfung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19)”

Art. 29 - In dasselbe Dekret, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 10. Dezember 2020, wird folgender Artikel 10.6.1 eingefügt:

"Art. 10.6.1

§ 1 - Unbeschadet des Artikels 10.3 § 1 Nummer 1 hat sich jede Person, bei der eine Infektion mit dem Coronavirus (COVID-19) nachgewiesen wurde oder bei der ein Arzt den ernsthaften Verdacht hat, dass sie mit dem Coronavirus (COVID-19) infiziert ist, unverzüglich an ihrem Hauptwohnsitz oder an einem anderen angemessenen Ort für eine von der Regierung festgelegte Dauer zu isolieren.

§ 2 - Unbeschadet des Artikels 10.3 § 1 Nummer 1 hat sich jede Person, die sich in einem Risikogebiet im Ausland aufgehalten hat:

1. unmittelbar nach ihrer Ankunft im deutschen Sprachgebiet unverzüglich bei ihrem behandelnden Arzt zu melden und ihn darüber zu informieren, dass sie aus einem Risikogebiet heimgekehrt ist, um sich einem oder mehreren Tests auf das Coronavirus

(COVID-19) zu unterziehen;

2. unverzüglich an ihrem Hauptwohnsitz oder an einem anderen angemessenen Ort für eine von der Regierung festgelegte Dauer in Quarantäne zu begeben.

Für die Anwendung von Absatz 1 versteht man unter "Risikogebiet im Ausland" die Gebiete, denen der Föderale Öffentliche Dienst Auswärtige Angelegenheiten eine sehr hohe epidemiologische Risikostufe zuordnet.

In Abweichung von Absatz 1 können folgende Personen ganz oder teilweise von der zeitlich begrenzten Quarantäne und der Untersuchung freigestellt werden:

1. Personen, die sich nur für einen begrenzten Zeitraum in einem Risikogebiet im Ausland aufgehalten haben;

2. Personen, bei denen das Infektionsrisiko mit dem Coronavirus (COVID-19) aufgrund ihres Verhaltens in einem Risikogebiet im Ausland als gering angesehen wird. Das Infektionsrisiko wird aufgrund einer Selbsteinschätzung anhand des von der Föderalbehörde zur Verfügung gestellten Passagier-Lokalisierungsformulars bewertet;

3. Personen, die sich aus essenziellen Gründen in einem Risikogebiet im Ausland aufgehalten haben.

Die Regierung bestimmt Folgendes:

1. die Modalitäten der in Absatz 3 vorgesehenen Ausnahmeregelungen;

2. was unter einem begrenzten Zeitraum zu verstehen ist;

3. eine gegebenenfalls vom Passagier-Lokalisierungsformular abweichende Bewertung des Infektionsrisikos;

4. die Liste der essenziellen Gründe;

5. wie oft Personen auf das Coronavirus (COVID-19) getestet werden.

§ 3 - Unbeschadet des Artikels 10.3 § 1 Nummern 1 und 2 hat sich jede Person, die nicht zu den in den §§ 1 und 2 erwähnten Personen gehört und die ein erhöhtes Risiko aufweist, mit dem Coronavirus (COVID-19) angesteckt zu sein, unverzüglich:

1. an ihrem Hauptwohnsitz oder an einem anderen angemessenen Ort für eine von der Regierung festgelegte Dauer in Quarantäne zu begeben, sobald sie darüber informiert wurde, dass bei ihr ein erhöhtes Risiko für eine Infektion mit dem Coronavirus (COVID-19) besteht;

2. nach Bekanntwerden des erhöhten Risikos für eine Infektion mit dem Coronavirus (COVID-19) bei ihrem behandelnden Arzt zu melden, um sich einem oder mehreren Tests auf das Coronavirus (COVID-19) zu unterziehen.

Die in Absatz 1 genannte Person wird über das gemäß Artikel 10.9 eingerichtete Kontaktzentrum oder über einen Arzt darüber informiert, dass sie ein erhöhtes Risiko für eine Infektion mit dem Coronavirus (COVID-19) aufweist.

Die Regierung bestimmt, wie oft Personen auf das Coronavirus (COVID-19) getestet werden.

§ 4 - In Abweichung von den §§ 1-3:

1. kann die Isolation oder die Quarantäne vorzeitig beendet werden, wenn aus einer Untersuchung der Person hervorgeht, dass sie keine Gefahr mehr für die Volksgesundheit darstellt;

2. können Personen aus essenziellen Gründen ganz oder teilweise von der zeitlich begrenzten Isolation oder der Quarantäne sowie der Untersuchung freigestellt werden.

Die Regierung legt die Bedingungen und Modalitäten der in Absatz 1 vorgesehenen Ausnahmeregelungen fest.

§ 5 - Der Arzt-Hygieneinspektor und der zuständige Bürgermeister sind damit beauftragt, die Einhaltung der durch den vorliegenden Artikel vorgesehenen Maßnahmen zu überprüfen, und verfügen zu diesem Zweck über die in Artikel 10.4 § 1 aufgeführten Befugnisse."

Art. 30 - In dasselbe Dekret, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 10. Dezember 2020, wird folgender Artikel 10.6.2 eingefügt:

"Art. 10.6.2

Im Rahmen der Bekämpfung der Coronavirus (COVID-19) Gesundheitskrise kann der Arzt-Hygieneinspektor die folgenden personenbezogenen Daten der in Artikel 10.6.1 § 1, § 2 Absatz 1 und § 3 Absatz 1 genannten Personen in Verdachtsfällen auf Nichteinhaltung und zwecks Kontrolle der Einhaltung der im selben Artikel vorgesehenen zeitlich begrenzten Isolation bzw. Quarantäne mit dem Bürgermeister und den Polizeidiensten der Gemeinde des Ortes, an dem sich die betroffene Person zu isolieren hat, teilen:

1. den Vor- und Nachnamen;

2. die Adresse des Ortes, an dem sich die Person isoliert bzw. in Quarantäne begibt;

3. den Zeitraum der zeitlich begrenzten Isolation bzw. Quarantäne.

Die Regierung ist für die Übermittlung der in Absatz 1 aufgeführten personenbezogenen Daten verantwortlich. Die in Absatz 1 erwähnte Gemeinde ist verantwortlich für die Verarbeitung personenbezogener Daten, die ihr gemäß Absatz 1 weitergegeben wurden.

Die in Absatz 1 aufgeführten personenbezogenen Daten werden von der Gemeinde folgendermaßen aufbewahrt:

1. was die in Artikel 10.6.1 § 1 und 3 erwähnten Personen betrifft: bis spätestens zur Beendigung der in Artikel 10.6.1 erwähnten Maßnahme;
2. was die in Artikel 10.6.1 § 2 erwähnten Personen betrifft: bis zur Beendigung der in Artikel 10.6.1 erwähnten Maßnahme und spätestens bis zum 14. Kalendertag nach der Ankunft des Reisenden in Belgien."

KAPITEL 4 — *Abänderung des Dekrets vom 6. Dezember 2011 zur Förderung der Jugendarbeit*

Art. 31 - In das Dekret vom 6. Dezember 2011 zur Förderung der Jugendarbeit wird folgendes Kapitel 7.1, das die Artikel 73.1 bis 73.3 umfasst, eingefügt:

"Kapitel 7.1 - Vorübergehende Maßnahmen zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Krise"

Art. 32 - In das Kapitel 7.1 desselben Dekrets wird folgender Artikel 73.1 eingefügt:

"Art. 73.1 - Ehrenamtliche Jugendleiter bei Jugendlagern

In Abweichung von Artikel 14 Absatz 1 Nummer 3 Sätze 2 und 3 sind die ehrenamtlichen Jugendleiter für das Kalenderjahr 2021 von der Verpflichtung befreit, im Besitz der dort aufgeführten Ausbildungsnachweise zu sein."

Art. 33 - In dasselbe Kapitel wird folgender Artikel 73.2 eingefügt:

"Art. 73.2 - Zuschuss für Jugendlager

In Abweichung von Artikel 14 Absatz 3 können geförderte Jugendorganisationen im Kalenderjahr 2021 für die Durchführung von Jugendferienlagern eine Pauschale von zwei Euro pro Tag und pro teilnehmenden jungen Menschen erhalten."

Art. 34 - In dasselbe Kapitel wird folgender Artikel 73.3 eingefügt:

"Art. 73.3 - IT-Ausrüstung für Jugendorganisationen

In Abweichung von Artikel 55.2 § 2 können die Jugendorganisationen für das Kalenderjahr 2021 ihre Anträge zur Bezuschussung von IT-Ausrüstungsgegenständen bis zum 15. Juni bei der Regierung einreichen.

In Abweichung von Artikel 55.3 beträgt der Zuschuss für die in Absatz 1 erwähnten Ausrüstungsgegenstände 100 % der für eine Bezuschussung in Betracht kommenden Ausgaben."

KAPITEL 5 — *Abänderung des Dekrets vom 18. November 2013 zur Förderung von Kultur in der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

Art. 35 - Artikel 93.1 des Dekrets vom 18. November 2013 zur Förderung von Kultur in der Deutschsprachigen Gemeinschaft, eingefügt durch das Dekret vom 10. Dezember 2020, wird wie folgt abgeändert:

1. Die Absätze 1 bis 3 werden zu § 1 Absätze 1 bis 3.
2. In § 1 Absatz 1 wird die Wortfolge "um ein Drittel gekürzt" durch das Wort "ausgesetzt" ersetzt.
3. § 1 Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

"Für erstmals geförderte Kulturzentren werden die Kalenderjahre 2020 und 2021 getilgt, insofern sich dies für die Antragsstellung günstig auswirkt."

4. Folgender § 2 wird eingefügt:

" § 2 - In Abweichung von Artikel 14 Absatz 1 Nummer 6 wird das dort aufgeführte Kriterium der Eigenwirtschaftlichkeit für das Kalenderjahr 2021 ausgesetzt."

Art. 36 - Artikel 93.2 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 10. Dezember 2020, wird wie folgt abgeändert:

1. Die Absätze 1 bis 3 werden zu § 1 Absätze 1 bis 3.
2. In § 1 Absatz 1 wird die Wortfolge "um ein Drittel gekürzt" durch das Wort "ausgesetzt" ersetzt.
3. § 1 Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

"Für erstmals geförderte Kulturveranstalter werden die Kalenderjahre 2020 und 2021 getilgt, insofern sich dies für die Antragsstellung günstig auswirkt."

4. Folgender § 2 wird eingefügt:

" § 2 - In Abweichung von Artikel 16 § 1 Absatz 1 Nummer 9 wird das dort aufgeführte Kriterium der Eigenwirtschaftlichkeit für das Kalenderjahr 2021 ausgesetzt."

Art. 37 - Artikel 93.3 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 10. Dezember 2020, wird wie folgt abgeändert:

1. Die Absätze 1 bis 3 werden zu § 1 Absätze 1 bis 3.
2. In § 1 Absatz 1 wird die Wortfolge "um ein Drittel gekürzt" durch das Wort "ausgesetzt" ersetzt.
3. § 1 Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

"Für erstmals geförderte Kulturproduzenten werden die Kalenderjahre 2020 und 2021 getilgt, insofern sich dies für die Antragsstellung günstig auswirkt."

4. Folgender § 2 wird eingefügt:

"§ 2 - In Abweichung von Artikel 18 § 1 Absatz 1 Nummer 8 wird das dort aufgeführte Kriterium der Eigenwirtschaftlichkeit für das Kalenderjahr 2021 ausgesetzt."

Art. 38 - In Kapitel 7.1 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 10. Dezember 2020, wird folgender Artikel 93.5 eingefügt:

"Art. 93.5 - Einstufung der Amateurlustvereinigungen in der Kunstsparte Tanz

In Abweichung von Artikel 54 veröffentlicht die Regierung den nächstfolgenden Bewerbungsaufwurf für die Einstufung als Amateurlustvereinigung in der Kunstsparte Tanz im Kalenderjahr 2022.

Unbeschadet des Artikels 53 wird die Einstufung der zum 1. Januar 2021 bereits geförderten Amateurlustvereinigungen in der Kunstsparte Tanz um ein Jahr verlängert."

Art. 39 - In dasselbe Kapitel wird folgender Artikel 93.6 eingefügt:

"Art. 93.6 - Förderung besonderer Kulturprojekte

In Abweichung von Artikel 23 § 2 Absätze 2 und 3 werden die dort aufgeführten Antragsfristen für die Förderung besonderer Kulturprojekte für das Kalenderjahr 2021 ausgesetzt.

In Abweichung von Artikel 24 Absatz 2 wird der dort aufgeführte bezuschussbare Höchstbetrag für das Kalenderjahr 2021 ausgesetzt."

Art. 40 - In dasselbe Kapitel wird folgender Artikel 93.7 eingefügt:

"Art. 93.7 - Förderung von Literaturveröffentlichungen

In Abweichung von Artikel 43.2 § 2 Absatz 2 werden die dort aufgeführten Antragsfristen für die Förderung von Literaturveröffentlichungen für das Kalenderjahr 2021 ausgesetzt."

Art. 41 - In dasselbe Kapitel wird folgender Artikel 93.8 eingefügt:

"Art. 93.8 - IT-Ausrüstung für Amateurliteraturvereinigungen

In Abweichung von Artikel 80 § 2 können die Amateurliteraturvereinigungen für das Kalenderjahr 2021 ihre Anträge zur Bezuschussung von IT-Ausrüstungsgegenständen bis zum 15. Juni bei der Regierung einreichen.

In Abweichung von Artikel 81 § 1 beträgt der Zuschuss für die in Absatz 1 erwähnten Ausrüstungsgegenstände 100 % der für eine Bezuschussung in Betracht kommenden Ausgaben."

KAPITEL 6 — *Abänderung des Dekrets vom 28. Mai 2018 zur AktiF- und AktiF PLUS-Beschäftigungsförderung*

Art. 42 - In das Dekret vom 28. Mai 2018 zur AktiF- und AktiF PLUS-Beschäftigungsförderung, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 10. Dezember 2020, wird folgender Artikel 13.1 eingefügt:

"Art. 13.1 - Die Regierung kann besondere Fälle festlegen, in denen von der in den Artikeln 12 und 13 erwähnten Frist von 30 Tagen abgewichen werden kann."

Art. 43 - In Artikel 43.2 Absatz 2 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 27. April 2020, wird das Wort "einmalig" durch das Wort "dreimal" ersetzt.

Art. 44 - Artikel 43.5 Absatz 2 desselben Dekrets, eingefügt durch das Dekret vom 27. April 2020, wird wie folgt ersetzt:

"Die Regierung kann den Zeitraum, in dem die Ausbildungsmaßnahme endet, dreimal um höchstens acht Monate verlängern."

KAPITEL 7 — *Abänderung des Wallonischen Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung*

Art. 45 - In Buch VIII Titel I des Wallonischen Gesetzbuches über die räumliche Entwicklung wird folgendes Kapitel VI, das die Artikel D.VIII.27.1 bis D.VIII.27.6 umfasst, eingefügt:

"Kapitel VI - Vorübergehende Maßnahmen zur Abfederung der Auswirkungen der Corona-Krise"

Art. 46 - In das Kapitel VI desselben Gesetzbuches wird folgender Artikel D.VIII.27.1 eingefügt:

"Art. D.VIII.27.1 - Die Bestimmungen des vorliegenden Kapitels gelten für die Dauer der durch die Föderalbehörde beschlossenen Dringlichkeitsmaßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus (COVID-19). Die Regierung legt das Enddatum der erwähnten Bestimmungen fest."

Art. 47 - In dasselbe Kapitel wird folgender Artikel D.VIII.27.2 eingefügt:

"Art. D.VIII.27.2 - Die in Artikel D.VIII.5 erwähnte vorherige Informationsveranstaltung für die Sektorenpläne, deren Revision in Anwendung der Artikel D.II.47, D.II.48 und D.II.52 auf kommunale Initiative oder auf Initiative einer natürlichen oder juristischen Person privaten oder öffentlichen Rechts erfolgt, kann nach Wahl dieser Person oder Behörde entweder gemäß den Bestimmungen von Artikel D.VIII.5 als Präsenzveranstaltung oder gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Kapitels organisiert werden.

Das Abhalten einer vorherigen Informationsveranstaltung als Präsenzveranstaltung erfolgt unter Einhaltung der durch die Föderalbehörde beschlossenen Maßnahmen bezüglich der Hygiene und der sozialen Distanzierung."

Art. 48 - In dasselbe Kapitel wird folgender Artikel D.VIII.27.3 eingefügt:

"Art. D.VIII.27.3 - Die Person oder die Behörde, die die Initiative der Revision des Sektorenplans ergriffen hat, kann weitere Beteiligungsmodalitäten umsetzen."

Art. 49 - In dasselbe Kapitel wird folgender Artikel D.VIII.27.4 eingefügt:

"Art. D.VIII.27.4 - § 1 - Für die Sektorenpläne, deren Revision in Anwendung der Artikel D.II.47, D.II.48 und D.II.52 auf kommunale Initiative oder auf Initiative einer natürlichen oder juristischen Person privaten oder öffentlichen Rechts erfolgt, wird vor dem Versand des Antrags an die Regierung eine Videopräsentation des Projekts zur Revision des Sektorenplans erstellt.

Die Videopräsentation hat zum Gegenstand:

1. dem Antragsteller zu erlauben, die Grundakte im Sinne von Artikel D.II.44 vorzustellen;
2. der Öffentlichkeit zu erlauben, sich zu informieren und ihre Bemerkungen in Bezug auf das Projekt zur Revision des Sektorenplans zu äußern;
3. gegebenenfalls die besonderen Punkte hervorzuheben, die in dem Umweltverträglichkeitsbericht angeschnitten werden könnten;

4. Alternativen zu unterbreiten und der Öffentlichkeit zu erlauben, Alternativen zu unterbreiten, die berechtigterweise für den Antragsteller in Aussicht gestellt werden können, damit diese im Umweltverträglichkeitsbericht berücksichtigt werden.

§ 2 - Die Person oder die Behörde, die die Initiative der Revision ergriffen hat, bestimmt:

1. die Daten, an denen die Videopräsentation im Internet veröffentlicht wird;
2. den Weblink zur Videopräsentation;
3. die Personen, einschließlich ihrer Telefonnummer, bei denen die Informationen eingeholt werden können;

4. die Frist von 15 Tagen, innerhalb welcher die Bemerkungen und Anregungen gemäß § 6 mitgeteilt werden können.

Die Videopräsentation muss während zwei aufeinander folgenden Werktagen im Internet verfügbar sein. Weitere Informationen können während dieser zwei Tage per Telefon zwischen 8 Uhr und 17 Uhr eingeholt werden.

Die Person oder die Behörde, die die Initiative der Revision ergriffen hat, übermittelt die in Absatz 1 erwähnten Informationen zur Information dem Gemeindegremium jeder Gemeinde, auf deren Gebiet die Revision des Sektorenplans geplant ist, und der Regierung. Sie übermittelt ihnen ebenfalls eine verständliche Niederschrift der Ausführungen und eine Kopie der in der Videopräsentation vorgestellten Dokumente.

§ 3 - Jedes Gemeindegremium hängt mindestens 15 Tage vor der Internetveröffentlichung des Präsentationsvideos und bis zum Tag nach dieser Internetveröffentlichung eine Bekanntmachung an den üblichen Anschlagstellen aus. Es hängt die Bekanntmachung an vier Stellen in der Nähe des betroffenen Areals, entlang einer öffentlichen befahrbaren Straße oder Durchfahrtstraße aus.

Die Bekanntmachung erwähnt mindestens:

1. die Person oder die Behörde, die die Initiative der Revision ergriffen hat, einschließlich ihrer Adresse;
2. die Natur des Projekts und seinen Standort;
3. den Gegenstand der Videopräsentation;
4. die Daten, an denen die Videopräsentation im Internet verfügbar ist;
5. den Weblink zur Videopräsentation;
6. die Personen, einschließlich ihrer Telefonnummer und der Daten und Uhrzeiten, an denen sie erreichbar sind, bei denen die Informationen eingeholt werden können;
7. die Frist von 15 Tagen, innerhalb welcher die Bemerkungen und Anregungen gemäß § 6 mitgeteilt werden können, einschließlich der für den Empfang dieser Bemerkungen und Anregungen bestimmten Adresse und E-Mail-Adresse.

Die Bekanntmachung gibt den Wortlaut des § 4 wieder und verweist ausdrücklich auf das vorliegende Kapitel.

Die Person oder die Behörde, auf deren Initiative die Revision stattfindet, veröffentlicht die Bekanntmachung:

1. in mindestens einer im deutschen Sprachgebiet verbreiteten deutschsprachigen Tageszeitung und einer deutschsprachigen Reklamezeitung, die die Gemeinde, auf deren Gebiet die Revision des Sektorenplans geplant ist, deckt;
2. auf der Webseite jeder Gemeinde, auf deren Gebiet die Revision des Sektorenplans geplant ist;
3. auf ihrer eigenen Webseite.

Die Person oder die Behörde, auf deren Initiative die Revision stattfindet, übermittelt den Weblink zur Videopräsentation und die Daten, an denen sie verfügbar ist:

1. der Regierung oder ihrem Vertreter;
2. einem Vertreter der Wallonischen Regierung;
3. dem Pool "Umwelt";
4. dem Kommunalausschuss der Gemeinde, auf deren Gebiet die Revision des Sektorenplans geplant ist;
5. dem Beirat;
6. den Vertretern der Gemeinden, auf deren Gebiet die Revision des Sektorenplans geplant ist.

§ 4 - Jede Person kann per Einschreiben bei der Person oder der Behörde, auf deren Initiative die Revision des Sektorenplans stattfindet, beantragen, dass ihr eine Kopie der Niederschrift der Ausführungen und der in der Videopräsentation vorgestellten Dokumente übermittelt wird. Der Antrag muss spätestens drei Tage vor der Internetveröffentlichung in Empfang genommen werden. Zwei Tage vor der Internetveröffentlichung übermittelt die Person oder die Behörde, auf deren Initiative die Revision des Sektorenplans stattfindet, dem Antragsteller per Einschreiben ein Exemplar der Dokumente.

Jede Person kann die Kopie der Niederschrift der Ausführungen und der in der Videopräsentation vorgestellten Dokumente während der zwei Tage der Internetveröffentlichung des Präsentationsvideos bei der Gemeinde auf Termin einsehen.

§ 5 - Die durch die Person oder die Behörde, auf deren Initiative die Revision des Sektorenplans stattfindet, erstellte Videopräsentation beginnt mit einer Erklärung ihres Gegenstands gemäß § 1 Absatz 2 und stellt anschließend das Projekt zur Revision des Sektorenplans vor.

§ 6 - Jede Person kann dem Gemeindegremium jeder Gemeinde, auf deren Gebiet die Revision des Sektorenplans geplant ist, innerhalb von 15 Tagen nach dem letzten Tag der Internetveröffentlichung des Präsentationsvideos, ihre Bemerkungen und Anregungen über das Projekt zur Revision des Sektorenplans schriftlich mitteilen. Sie kann ebenfalls die besonderen Punkte hervorheben und Alternativen unterbreiten, die berechtigterweise von der Person oder der Behörde, auf deren Initiative die Revision stattfindet, in Aussicht gestellt werden können, damit diese in der Erstellung des Umweltverträglichkeitsberichts berücksichtigt werden.

Jedes Gemeindegremium richtet an die Person oder die Behörde, auf deren Initiative die Revision stattfindet, die Kopie der eventuellen Bemerkungen, Anregungen und Vorschläge innerhalb von 30 Tagen nach dem letzten Tag der Internetveröffentlichung des Präsentationsvideos."

Art. 50 - In dasselbe Kapitel wird folgender Artikel D.VIII.27.5 eingefügt:

"Art. D.VIII.27.5 - Das gemäß Artikel D.VIII.27.4 abgehaltene Verfahren zur Beteiligung der Öffentlichkeit gilt als vorherige Informationsveranstaltung für die Anwendung der Artikel D.II.47 § 1 Absatz 2, D.II.48 § 2 und D.II.54 § 2 Absatz 6 Nummer 5 sowie des Artikels D.VIII.2 § 2."

Art. 51 - In dasselbe Kapitel wird folgender Artikel D.VIII.27.6 eingefügt:

"Art. D.VIII.27.6 - Wurde die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß dem in Artikel D.VIII.27.4 erwähnten Verfahren durchgeführt, enthält die in Artikel D.VIII.15 § 1 erwähnte Akte eine Kopie der im Rahmen desselben Verfahrens abgegebenen Bemerkungen und Anregungen."

KAPITEL 8 — *Schlussbestimmungen*

Art. 52 - Vorliegendes Dekret tritt am Tag seiner Verabschiedung in Kraft, mit Ausnahme von:

1. Artikel 2 Nummern 2 und 3, 5, 7, 8, 9, 11 und 35 bis 40, die mit Wirkung vom 1. Januar 2021 in Kraft treten;
2. Artikel 2 Nummer 1, der mit Wirkung vom 1. April 2021 in Kraft tritt;
3. Artikel 44, der mit Wirkung vom 19. April 2021 in Kraft tritt.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.
Eupen, den 26. April 2021

O. PAASCH

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden und Finanzen

A. ANTONIADIS

Der Vize-Ministerpräsident, Minister für Gesundheit und Soziales,
Raumordnung und Wohnungswesen

I. WEYKMANS

Die Ministerin für Kultur und Sport, Beschäftigung und Medien

L. KLINKENBERG

Die Ministerin für Bildung, Forschung und Erziehung

—————
Fußnote

Sitzungsperiode 2020-2021

Nummerierte Dokumente: 139 (2020-2021) Nr. 1 Dekretvorschlag

139 (2020-2021) Nrn. 2+3 Abänderungsvorschläge

139 (2020-2021) Nr. 4 Vom Plenum des Parlaments ver- abschiedeter Text

Ausführlicher Bericht: 26. April 2021 - Nr. 24 Diskussion und Abstimmung

—————
MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2021/202303]

26 AVRIL 2021. — Décret de crise 2021

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Extension du décret de crise 2020 du 6 avril 2020*

Article 1^{er}. L'intitulé du décret de crise 2020 du 6 avril 2020 est remplacé par ce qui suit :

« Décret de crise 2020-2021 ».

Art. 2. À l'article 5.7 du même décret, inséré par le décret du 10 décembre 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « ainsi que les maisons de soins psychiatriques », les mots « ou selon le cas, par dérogation au contrat conclu en vertu de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 10 décembre 1990 fixant les règles pour la fixation du prix d'hébergement pour les personnes admises dans des maisons de soins psychiatriques, » et les mots « ou, selon le cas, la maison de soins psychiatriques » sont abrogés;

2° l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le Gouvernement octroie aux centres de repos et de soins pour personnes âgées un subside pour la mise à disposition de chambres de résident en tant qu'espace d'isolement. »

Art. 3. À l'article 5.8 du même décret, inséré par le décret du 10 décembre 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'alinéa 1^{er} est complété par les mots « au cours de l'année calendrier 2020 »;

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2, qui devient l'alinéa 3 :

« Le Gouvernement est habilité à liquider aux services et organismes mentionnés à l'alinéa 1^{er}, 4° et 5°, le même subside pour les frais supplémentaires et pertes de revenus encourus au cours de l'année calendrier 2021. »;

3° l'alinéa 3 est complété par les mots « à cette fin ».

Art. 4. Dans l'article 5.9 du même décret, inséré par le décret du 10 décembre 2020, le mot « unique » est abrogé, et les mots « , au cours des années calendrier 2020 et 2021, » sont insérés entre les mots « frais supplémentaires encourus » et les mots « pour des adaptations temporaires ».

Art. 5. Dans le chapitre 3.5 du même décret, inséré par le décret du 10 décembre 2020, il est inséré un article 5.10.1 rédigé comme suit :

« Art. 5.10.1 - Sans préjudice de l'article 5.3, le Gouvernement peut subsidier les centres de repos et de soins pour personnes âgées qui ne peuvent pas respecter le nombre de jours de présence fixé dans le contrat annuel de l'année 2021 par catégorie de soutien et court séjour, et ce, en raison des répercussions de l'épidémie ou pandémie de coronavirus (COVID-19).

Le subside prévu à l'alinéa 1^{er} correspond au plus à celui défini dans le même contrat annuel de l'année 2021. Ce faisant, les modalités suivantes sont applicables :

1° si un prestataire n'atteint pas tous les jours de présence fixés dans le contrat annuel par catégorie et court séjour, toutes les catégories seront subsidiées au plus conformément au subside fixé par catégorie dans ledit contrat;

2° si un prestataire dépasse le nombre de jours de présence fixé dans le contrat annuel pour la catégorie de soutien inférieure et des courts séjours, mais n'atteint pas le nombre de jours de présence de la catégorie de soutien supérieure, les jours de présence atteints de la catégorie supérieure sont subsidiés conformément au forfait journalier défini dans le contrat pour la catégorie de soutien supérieure, tandis que la totalité des jours de présence des deux autres catégories est multiplié par le forfait journalier défini dans le contrat annuel des catégories correspondantes;

3° si un prestataire dépasse le nombre de jours de présence fixé dans le contrat annuel de la catégorie supérieure, mais pas le nombre de jours de présence de la catégorie inférieure et des courts séjours, les jours de présence de la catégorie supérieure sont subsidiés au plus conformément au subside maximal fixé dans le contrat pour la catégorie de soutien supérieure, tandis que le nombre de jours de présence atteint dans la catégorie de soutien inférieure et des courts séjours est multiplié par le forfait journalier fixé dans le contrat pour cette catégorie. L'excédent de jours de présence de la catégorie de soutien supérieure est subsidié par les forfaits journaliers de la catégorie de soutien inférieure et des courts séjours jusqu'à ce que le subside atteigne le maximum défini dans le contrat annuel de l'année 2021 par catégorie. »

Art. 6. Dans le chapitre 3.6 du même décret, inséré par le décret du 10 décembre 2020 et modifié par le décret du 1^{er} mars 2021, il est inséré un article 5.13 rédigé comme suit :

« Art. 5.13 - En vue d'atténuer les répercussions de la crise sanitaire provoquée par le coronavirus (COVID-19), le Gouvernement octroie aux opérateurs des services de médias sonores linéaires mentionnés à l'article 52, alinéa 2, 1° à 3°, du décret du 1^{er} mars 2021 relatif aux services de médias et aux représentations cinématographiques, exploités au moins pendant la période entre le 1^{er} mars 2020 et le 1^{er} mars 2021, les subsides forfaitaires uniques suivants :

1° pour les réseaux d'émetteurs : 15 000 euros;

2° pour les radios régionales : 10 000 euros;

3° pour les radios locales : 7 500 euros.

Afin d'obtenir ce subside, les opérateurs de services de médias sonores linéaires introduisent auprès du Gouvernement une demande avant le 31 mai 2021 à l'aide du formulaire prévu à cet effet par le Gouvernement.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, le Centre belge pour la Radiodiffusion-Télévision de la Communauté germanophone est exclu de ce subventionnement.

À l'exception des mesures d'aide « Corona » octroyées en vertu du présent décret, le subside peut être cumulé avec d'autres subsides ou aides de la Communauté germanophone, de la Région wallonne ou de l'État fédéral. »

Art. 7. À l'article 8.3 du même décret, inséré par le décret du 20 juillet 2020 et remplacé par le décret du 10 décembre 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° l'unique alinéa est remplacé par un alinéa 1^{er} rédigé comme suit :

« Nonobstant les dispositions du décret du 15 décembre 2008 portant financement des communes et des centres publics d'aide sociale par la Communauté germanophone, les communes reçoivent, pour l'année budgétaire 2020, une dotation supplémentaire d'un montant de 4 053 500 euros afin d'atténuer les répercussions de la crise sanitaire provoquée par le coronavirus (COVID-19) sur le tourisme à l'échelle communale. Ce montant est réparti comme suit entre les communes :

Amblève 268 000 euros

Bullange 466 000 euros

Burg-Reuland 351 000 euros

Butgenbach 542 000 euros

Eupen 961 500 euros

La Calamine 229 500 euros

Lontzen 155 500 euros

Raeren 353 500 euros

Saint-Vith 726 500 euros. »;

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Pour l'année budgétaire 2021, les communes reçoivent une dotation supplémentaire d'un montant de 2 426 000 euros afin d'atténuer les répercussions de la crise sanitaire provoquée par le coronavirus (COVID-19) sur le tourisme à l'échelle communale. Ce montant est réparti comme suit entre les communes :

Amblève 181 000 euros

Bullange 287 000 euros

Burg-Reuland 211 000 euros

Butgenbach 344 000 euros

Eupen 523 000 euros

La Calamine 135 000 euros

Lontzen 86 000 euros

Raeren 235 000 euros

Saint-Vith 424 000 euros. ».

Art. 8. Dans le même décret, il est inséré un article 8.6 rédigé comme suit :

« Art. 8.6 - Par dérogation à l'article 11, § 1^{er}, alinéa 3, et § 2.1 du décret du 15 décembre 2008 portant financement des communes et des centres publics d'aide sociale par la Communauté germanophone, les montants des dotations pour l'encouragement de base des associations culturelles, folkloriques, sportives et récréatives ainsi que des syndicats d'initiative sont complétés par un montant d'1 553 500 euros pour l'année budgétaire 2021. Ce montant supplémentaire est réparti comme suit entre les communes :

Amblève 135 500 euros

Bullange 151 000 euros

Burg-Reuland 55 000 euros
 Butgenbach 204 000 euros
 Eupen 369 000 euros
 La Calamine 195 000 euros
 Lontzen 86 000 euros
 Raeren 131 000 euros
 Saint-Vith 227 000 euros.

Dans le courant de l'année budgétaire 2022, le montant utilisé pour l'année budgétaire 2020 sera liquidé après avoir été adapté pour les années 2021 et 2022 au taux d'évolution conformément à l'article 11, § 3, du même décret. »

Art. 9. Dans le même décret, il est inséré un article 8.7 rédigé comme suit :

« Art. 8.7 - Nonobstant les dispositions du décret du 15 décembre 2008 portant financement des communes et des centres publics d'aide sociale par la Communauté germanophone et sans préjudice des articles 8.3 et 8.4, les communes reçoivent, pour l'année budgétaire 2021, une dotation supplémentaire d'un montant de 714 800 euros afin d'atténuer les répercussions de la crise sanitaire provoquée par le coronavirus (COVID-19) sur les finances communales. Ce montant est réparti comme suit entre les communes :

Amblève 14 000 euros
 Bullange 29 000 euros
 Burg-Reuland 18 000 euros
 Butgenbach 47 000 euros
 Eupen 101 812,50 euros
 La Calamine 50 000 euros
 Lontzen 31 000 euros
 Raeren 5 750 euros
 Saint-Vith 418 237,50 euros. »;

CHAPITRE 2. — Modification du décret sur le sport du 19 avril 2004

Art. 10. Dans le décret sur le sport du 19 avril 2004, il est inséré un chapitre VI.1, comportant l'article 50.1, intitulé comme suit :

« Chapitre VI.1 - Mesures provisoires visant à atténuer les répercussions de la crise provoquée par le coronavirus ».

Art. 11. Dans le chapitre IV.1 du même décret, il est inséré un article 50.1 rédigé comme suit :

« Art. 50.1 - Subside pour les camps sportifs

Par dérogation à l'article 27, le montant du subside calculé conformément à cette disposition sera augmenté, pour l'année 2021, de 30 % pour les camps sportifs approuvés. »

CHAPITRE 3. — Modification du décret du 1^{er} juin 2004 relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale

Art. 12. Dans le chapitre *IIbis* du décret du 1^{er} juin 2004 relatif à la promotion de la santé et à la prévention médicale, inséré par le décret du 27 avril 2009, il est inséré une section 1^{re}, comportant l'article 10.1, intitulée comme suit :

« Section 1^{re} - Agrément et soutien des institutions spécialisées ».

Art. 13. L'article 10.1 du même décret, inséré par le décret du 27 avril 2009, est complété par l'intitulé suivant :

« Art. 10.1 - Agrément et soutien des institutions spécialisées ».

Art. 14. Dans le chapitre *IIbis* du même décret, il est inséré une section 2, comportant les articles 10.1.1 à 10.1.10, intitulée comme suit :

« Section 2 - Stratégie de vaccination ».

Art. 15. Dans la section 2 du même chapitre, il est inséré un article 10.1.1 rédigé comme suit :

« Art. 10.1.1 - Définitions

Pour l'application de la présente section, il faut entendre par :

1^o prestataire : toute entreprise, tout organisme, tout service et toute institution dont les missions précisées dans leurs statuts, la loi ou le décret comprennent la mise en œuvre de la vaccination et qui, conformément à l'article 10.1.2, § 3, 4^o, sont chargés par le Gouvernement de pratiquer les vaccinations qui, sur la base du schéma de vaccination, sont recommandées, effectuées gratuitement ou, selon le cas, subventionnées à l'achat;

2^o vaccinateur : un médecin ou un infirmier agissant sous l'autorité d'un médecin qui pratique les vaccinations recommandées, effectuées gratuitement ou, selon le cas, subventionnées à l'achat sur la base du schéma de vaccination;

3^o un établissement résidentiel : un établissement qui garantit un hébergement à long terme aux personnes âgées ou dépendantes. »

Art. 16. Dans la même section, il est inséré un article 10.1.2 rédigé comme suit :

« Art. 10.1.2 - Stratégie de vaccination générale

§ 1^{er} - La stratégie de vaccination se compose du schéma de vaccination mentionné au § 2 et des initiatives mentionnées au § 3. Elle vise à empêcher l'apparition et la propagation des infections.

§ 2 - Le Gouvernement, sur la base d'un avis rendu par le conseil consultatif pour la promotion de la santé, adopte le schéma de vaccination pour la Communauté germanophone.

Ce schéma reprend les vaccinations recommandées, les groupes cibles concernés par celles-ci, les doses nécessaires et les dates de vaccination recommandées.

§ 3 - Afin de mettre le schéma de vaccination en œuvre, le Gouvernement peut prendre des initiatives afin d'atteindre une couverture vaccinale élevée de la population. Le Gouvernement peut notamment :

- 1° mener des campagnes d'information et de vaccination;
- 2° prendre part en tout ou partie aux frais d'achat des vaccins et, le cas échéant, les mettre à disposition ou les faire administrer à titre gratuit;
- 3° contacter directement les groupes cibles afin :
 - a) d'informer la personne concernée de la vaccination;
 - b) d'organiser la vaccination de la personne concernée;
- 4° charger des prestataires d'effectuer la vaccination;
- 5° évaluer la couverture vaccinale atteinte dans les groupes cibles. »

Art. 17. Dans la même section, il est inséré un article 10.1.3 rédigé comme suit :

« Art. 10.1.3 - Système de commande et d'enregistrement

Aux fins de mise en œuvre de la stratégie de vaccination, le Gouvernement peut obliger les vaccinateurs à utiliser un système de commande et d'enregistrement fixé par lui. »

Art. 18. Dans la même section, il est inséré un article 10.1.4 rédigé comme suit :

« Art. 10.1.4 - Confidentialité

Sans préjudice de dispositions légales ou décrétales contraires, le Gouvernement ainsi que toutes les autres personnes parties prenantes à l'exécution du présent chapitre et de ses dispositions d'exécution sont tenus de traiter confidentiellement les données qui leur sont confiées dans le cadre de l'exercice de leur mission. Les vaccinateurs ne sont déliés de leur secret professionnel qu'aux fins de l'enregistrement de la vaccination. »

Art. 19. Dans la même section, il est inséré un article 10.1.5 rédigé comme suit :

« Art. 10.1.5 - Responsable du traitement de données

Sans préjudice de l'article 10.1.6, le Gouvernement est responsable du traitement des données à caractère personnel mentionnées à l'article 10.1.7, au sens du règlement général sur la protection des données. Il est réputé responsable du traitement de ces données au sens de l'article 4, 7), du règlement général sur la protection des données. Les prestataires et les vaccinateurs sont réputés être sous-traitants au sens de l'article 4, 8), du règlement général sur la protection des données.

Les prestataires, les vaccinateurs et le Gouvernement traitent les données à caractère personnel aux fins d'exécution de leurs missions reprises aux articles 10.1.2, 10.1.3 et 10.1.7, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, et § 2, alinéa 2. Ils ne peuvent utiliser les données collectées à d'autres fins que celles de l'exercice desdites missions. Si le centre pour le développement sain des enfants et des jeunes est chargé d'administrer les vaccins conformément à l'article 10.1.2, § 3, 4°, ces données peuvent être traitées aux fins prévues par l'article 3.15, § 1^{er}, alinéa 2, 3.17 et 3.20 du décret du 31 mars 2014 relatif au centre pour le développement sain des enfants et des jeunes. »

Art. 20. Dans la même section, il est inséré un article 10.1.6 rédigé comme suit :

« Art. 10.1.6 - Traitement de données relatives à la santé

Le traitement de données relatives à la santé des personnes concernées collectées dans le cadre de la présente section s'opère sous la responsabilité d'un professionnel des soins de santé. »

Art. 21. Dans la même section, il est inséré un article 10.1.7 rédigé comme suit :

« Art. 10.1.7 - Catégories de données et finalité du traitement

§ 1^{er} - Aux fins d'utilisation du système de commande et d'enregistrement prévu à l'article 10.1.3 peuvent être traitées les données à caractère personnel des catégories suivantes :

- 1° les données suivantes relatives à l'identité de la personne vaccinée ou à vacciner :
 - a) les nom et prénoms;
 - b) l'âge;
 - c) l'adresse;
 - d) le sexe;
 - e) le numéro d'identification mentionné à l'article 8, § 1^{er}, 1° ou 2°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale, en vue d'une identification formelle;
- 2° les données suivantes relatives à la personne administrant le vaccin :
 - a) les nom et prénoms;
 - b) le numéro d'identification mentionné à l'article 8, § 1^{er}, 1° ou 2°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale ou le numéro INAMI;
- 3° les données suivantes relatives au vaccin :
 - a) le type de vaccin;
 - b) la marque;
 - c) le numéro de lot et le numéro d'identification du vaccin;
 - 4° la date et le lieu de l'administration de chaque dose de vaccin;
 - 5° les données relatives au schéma de vaccination de la personne à vacciner, et ce, pour chaque maladie contre laquelle elle a été vaccinée.

Les catégories de données mentionnées à l'alinéa 1^{er} peuvent être traitées aux fins suivantes :

- 1° la commande des vaccins qui sont mis à la disposition dans le cadre de la mise en œuvre du schéma de vaccination;
- 2° l'organisation logistique de la vaccination contre toute maladie, après anonymisation des données ou, si celle-ci ne permet pas ladite organisation logistique, au moins leur pseudonymisation;

3° l'enregistrement des vaccins administrés en vue :

- a) de gérer le schéma de vaccination pour chaque personne à vacciner ou vaccinée;
- b) de soutenir les personnes, leur fournir des informations et les sensibiliser à la vaccination;
- c) d'éviter l'administration de vaccins incompatibles;
- d) de suivre la vaccination;
- e) de déterminer la couverture vaccinale de la population contre toute maladie, après anonymisation des données ou, si celle-ci ne permet pas ladite détermination, au moins leur pseudonymisation.

Les vaccinateurs et les prestataires peuvent traiter les données mentionnées à l'alinéa 1^{er} aux fins mentionnées à l'alinéa 2.

§ 2 - Aux fins de mise en œuvre des initiatives de vaccination peuvent être traitées les données à caractère personnel des catégories suivantes :

1° les données relatives à l'identité de la personne à vacciner ainsi que ses données de contact;

a) les nom et prénoms;

b) l'âge;

c) l'adresse;

d) le numéro d'identification mentionné à l'article 8, § 1^{er}, 1° ou 2°, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale;

e) le numéro de téléphone et l'adresse électronique;

2° les données relatives à la vaccination.

Le traitement des données mentionnées à l'alinéa 1^{er} vise à prendre directement contact avec les groupes cibles.

§ 3 - Sur avis de l'Autorité de protection des données, le Gouvernement précise les catégories de données mentionnées aux § 1^{er} et 2.

Art. 22. Dans la même section, il est inséré un article 10.1.8 rédigé comme suit :

« Art. 10.1.8 - Utilisation de données en vue d'établir des analyses et statistiques

Afin d'établir des analyses et des statistiques, le Gouvernement a recours à des données anonymisées relatives au nombre de vaccinations effectuées. Ces données sont réparties selon :

1° la maladie contre laquelle le vaccin est administré;

2° le nombre de vaccins utilisés, le cas échéant, eux-mêmes répartis selon les composants administrés;

3° la commune et les établissements résidentiels;

4° l'âge des personnes vaccinées.

L'établissement d'analyses et de statistiques permet au Gouvernement de déterminer la couverture vaccinale de la population de la région de langue allemande contre différentes maladies et de planifier la poursuite de la stratégie de vaccination. »

Art. 23. Dans la même section, il est inséré un article 10.1.9 rédigé comme suit :

« Art. 10.1.9 - Durée du traitement des données

Les données traitées conformément à l'article 10.1.7, § 1^{er}, peuvent être conservées au maximum jusqu'au décès de la personne vaccinée et au moins pendant trente ans après l'administration du vaccin, et ce, sous une forme qui permet l'identification de la personne concernée.

Les données traitées conformément à l'article 10.1.7, § 2, peuvent être conservées au maximum jusqu'à la vaccination complète de la personne ou, selon le cas, jusqu'au moment où celle-ci refuse de se faire vacciner, et ce, sous une forme qui permet l'identification de la personne concernée.

Sans préjudice d'autres dispositions légales ou décrétales, les données sont détruites au plus tard au terme de ce délai.

Dans le respect des alinéas 1^{er} à 3, le Gouvernement peut prévoir un délai de conservation plus court.

Art. 24. Dans la même section, il est inséré un article 10.1.10 rédigé comme suit :

« Art. 10.1.10 - Stratégie de vaccination contre le coronavirus (COVID-19)

§ 1^{er} - Le présent article s'applique aux vaccinations contre le coronavirus (COVID-19). Il s'applique sans préjudice des dispositions de l'Accord de coopération conclu le 12 mars 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement de données relatives aux vaccinations contre la COVID-19.

Pour appliquer l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de cet Accord de coopération, le Gouvernement détermine un schéma de vaccination contre le coronavirus (COVID-19).

§ 2 - Afin d'organiser les vaccinations contre le coronavirus (COVID-19) et d'atteindre la couverture vaccinale la plus élevée possible, le Gouvernement peut :

1° mener des campagnes d'information générales;

2° mettre à disposition à titre gratuit la vaccination contre le coronavirus (COVID-19) ou la faire administrer gratuitement;

3° déterminer, pour chaque personne à vacciner, le lieu d'administration du vaccin;

4° fixer la manière dont les personnes à vacciner seront invitées;

5° fixer la manière dont les personnes à vacciner peuvent prendre un rendez-vous pour la vaccination et comment elles peuvent être aidées dans cette démarche.

Dans le cadre de l'aide prévue à l'alinéa 1^{er}, 5^o, et aux fins de celle-ci, le Gouvernement peut traiter les données suivantes relatives à la personne à vacciner :

1^o les nom et prénoms;

2^o le numéro d'identification mentionné à l'article 8, § 1^{er}, 1^o ou 2^o, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la Sécurité sociale;

3^o le code de vaccination;

4^o le cas échéant, les données qui indiquent si un premier composant du vaccin a déjà été administré.

Aux fins de l'alinéa 1^{er}, 3^o, le Gouvernement peut déterminer dans quelles conditions des personnes peuvent être vaccinées à leur domicile. Aux fins de la vaccination à domicile, le Gouvernement peut traiter les données suivantes relatives à la personne à vacciner et les transmettre aux vaccinateurs :

1^o les éléments mentionnés à l'alinéa 2;

2^o l'adresse.

§ 3 - Le Gouvernement est responsable du traitement des données à caractère personnel mentionnées aux alinéas 2 et 3 au sens du règlement général sur la protection des données. Il est réputé responsable du traitement de ces données au sens de l'article 4, 7), du règlement général sur la protection des données. Les vaccinateurs sont réputés être sous-traitants au sens de l'article 4, 8), du règlement général sur la protection des données.

Le Gouvernement et les vaccinateurs traitent les données à caractère personnel en vue de l'exécution des missions mentionnées au § 2. Ils ne peuvent utiliser les données collectées à d'autres fins que celles de l'exercice desdites missions.

L'article 10.1.4 est applicable *mutatis mutandis*.

§ 4 - Les données de la personne vaccinée ou à vacciner mentionnées au § 2 sont conservées par le Gouvernement au maximum pendant un mois après la prise de rendez-vous pour la vaccination. »

Art. 25. Dans le chapitre *IIter* du même décret, inséré par le décret du 20 février 2017, il est inséré une section 1^{re}, comportant les articles 10.2 à 10.6, intitulée comme suit :

« Section 1^{re} - Mesures générales visant à lutter contre la propagation de maladies contagieuses ».

Art. 26. Dans l'article 10.3 du même décret, le § 2, inséré par le décret du 20 juillet 2020, est abrogé.

Art. 27. Dans l'article 10.6, 2^o, du même décret, inséré par le décret du 20 février 2017 et modifié par les décrets des 20 juillet 2020 et 10 décembre 2020, les mots « à l'article 10.3 » sont remplacés par les mots « aux articles 10.3 et 10.6.1 ».

Art. 28. Dans le chapitre *IIter* du même décret, il est inséré une section 2, comportant les articles 10.6.1 et 10.6.2, intitulée comme suit :

« Section 2 - Mesures visant à lutter contre la propagation du coronavirus (COVID-19) ».

Art. 29. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 10 décembre 2020, il est inséré un article 10.6.1 rédigé comme suit :

« Art. 10.6.1

§ 1^{er} - Sans préjudice de l'article 10.3, § 1^{er}, 1^o, toute personne dont la contamination au coronavirus (COVID-19) est avérée ou à l'égard de laquelle le médecin a une forte suspicion d'infection au coronavirus (COVID-19) se place immédiatement en isolement, pendant une période d'une durée fixée par le Gouvernement, soit dans sa résidence principale, soit dans un autre lieu approprié.

§ 2 - Sans préjudice de l'article 10.3, § 1^{er}, 1^o, toute personne qui s'est rendue dans une zone à risque à l'étranger :

1^o a l'obligation de se manifester auprès de son médecin traitant dès son retour en région de langue allemande et de l'informer qu'elle revient d'une zone à risque, et ce, afin de se soumettre à un ou plusieurs tests de dépistage du coronavirus (COVID-19);

2^o doit se placer immédiatement en isolement pour une durée fixée par le Gouvernement, soit dans sa résidence principale, soit dans un autre lieu approprié.

Aux fins d'application de l'alinéa 1^{er}, il faut entendre par « zone à risque à l'étranger » les zones classées comme présentant un très haut niveau de risque épidémiologique par le Service fédéral des Affaires étrangères.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er} peuvent être dispensées, en tout ou partie, de l'isolement temporaire et de l'examen les personnes suivantes :

1^o les personnes qui ont séjourné dans une zone à risque à l'étranger uniquement pendant une durée limitée;

2^o les personnes considérées comme présentant un faible risque d'infection par le coronavirus (COVID-19) en raison de leur comportement dans une zone à risque à l'étranger. Ce risque d'infection est déterminé au moyen d'une auto-évaluation à l'aide du formulaire de localisation des passagers fourni par l'autorité fédérale;

3^o les personnes qui ont séjourné dans une zone à risque à l'étranger pour des motifs essentiels.

Le Gouvernement détermine ce qui suit :

1^o les modalités des exceptions prévues à l'alinéa 3;

2^o ce qu'il faut entendre par « durée limitée »;

3^o une évaluation du risque d'infection qui, le cas échéant, diffère du formulaire de localisation du passager;

4^o la liste des motifs essentiels;

5^o le nombre de fois où les personnes se sont soumises à un test de dépistage du coronavirus (COVID-19).

§ 3 - Sans préjudice de l'article 10.3, § 1^{er}, 1^o et 2^o, toute personne autre que celles mentionnées aux §§ 1^{er} et 2, qui présente un risque accru de contamination au coronavirus (COVID-19), doit immédiatement :

1^o dès qu'elle a été informée du fait qu'elle présente un risque accru de contamination au coronavirus (COVID-19), se placer en isolement, pour une durée fixée par le Gouvernement, soit dans sa résidence principale, soit dans un autre lieu approprié;

2° après avoir pris connaissance du fait qu'elle présente un risque accru de contamination au coronavirus (COVID-19), se manifester auprès de son médecin traitant de façon à se soumettre à un ou plusieurs tests de dépistage du coronavirus (COVID-19).

La personne visée à l'alinéa 1^{er} est informée via le centre de contact créé conformément à l'article 10.9 ou par un médecin du fait qu'elle présente un risque accru de contamination au coronavirus (COVID-19).

Le Gouvernement détermine le nombre de fois où les personnes sont soumises à un test de dépistage du coronavirus (COVID-19).

§ 4 - Par dérogation aux §§ 1^{er} à 3 :

1° une personne peut mettre fin prématurément à l'isolement ou à la quarantaine s'il ressort d'un examen qu'elle ne représente aucun danger pour la santé publique;

2° les personnes peuvent, pour des motifs essentiels, être dispensées, en tout ou partie, de l'isolement temporaire ou de la quarantaine et de l'examen.

Le Gouvernement fixe les conditions et modalités des exceptions prévues à l'alinéa 1^{er}.

§ 5 - Le médecin-inspecteur d'hygiène et le bourgmestre compétent sont chargés de contrôler le respect des mesures prévues par le présent article et disposent à cet effet des compétences mentionnées à l'article 10.4, § 1^{er}. »

Art. 30. Dans le même décret, modifié en dernier lieu par le décret du 10 décembre 2020, il est inséré un article 10.6.2 rédigé comme suit :

« Art. 10.6.2

Dans le cadre de la lutte contre la crise sanitaire provoquée par le coronavirus (COVID-19), le médecin-inspecteur d'hygiène peut transmettre au bourgmestre et aux services de police de la commune du lieu où la personne concernée doit se placer en isolement les données à caractère personnel suivantes relatives aux personnes visées à l'article 10.6.1, § 1^{er}, § 2, alinéa 1^{er}, et § 3, alinéa 1^{er}, et ce, en cas de suspicion de non-respect et aux fins du contrôle du respect de l'isolement temporaire ou, selon le cas, de la quarantaine prévue au même article :

1° les nom et prénom;

2° l'adresse du lieu où la personne doit se placer en isolement ou en quarantaine, selon le cas;

3° la durée de l'isolement temporaire ou de la quarantaine, selon le cas;

Le Gouvernement est responsable de la transmission des données à caractère personnel mentionnées à l'alinéa 1^{er}. La commune mentionnée à l'alinéa 1^{er} est responsable du traitement des données à caractère personnel qui lui ont été transmises conformément à l'alinéa 1^{er}.

Les données à caractère personnel mentionnées à l'alinéa 1^{er} sont conservées par la commune de la manière suivante :

1° en ce qui concerne les personnes mentionnées à l'article 10.6.1, §§ 1^{er} et 3 : au plus tard jusqu'à la fin de la mesure mentionnée à l'article 10.6.1;

2° en ce qui concerne les personnes mentionnées à l'article 10.6.1, § 2 : jusqu'à la fin de la mesure mentionnée à l'article 10.6.1 et au plus tard jusqu'au quatorzième jour suivant l'arrivée du voyageur en Belgique. »

CHAPITRE 4. — *Modification du décret du 6 décembre 2011 visant à soutenir l'animation de jeunesse*

Art. 31. Dans le décret du 6 décembre 2011 visant à soutenir l'animation de jeunesse, il est inséré un chapitre 7.1, comportant les articles 73.1 à 73.3, intitulé comme suit :

« Chapitre 7.1 - Mesures provisoires visant à atténuer les répercussions de la crise provoquée par le coronavirus ».

Art. 32. Dans le chapitre 7.1 du même décret, il est inséré un article 73.1 rédigé comme suit :

« Art. 73.1 - Moniteurs bénévoles lors des camps de jeunes

Par dérogation à l'article 14, alinéa 1^{er}, 3°, deuxième et troisième phrases, les moniteurs bénévoles sont, pour l'année calendrier 2021, dispensés de l'obligation d'être porteur du titre reconnu mentionné au même article. »

Art. 33. Dans le même chapitre, il est inséré un article 73.2 rédigé comme suit :

« Art. 73.2 - Subside pour les camps de jeunes

Par dérogation à l'article 14, alinéa 3, les organisations de jeunesse reçoivent, au cours de l'année calendrier 2021, un forfait de deux euros par jour et par participant pour l'organisation de camps.

Art. 34. Dans le même chapitre, il est inséré un article 73.3 rédigé comme suit :

« Art. 73.3 - Équipement informatique pour les organisations de jeunesse

Par dérogation à l'article 55.2, § 2, les organisations de jeunesse peuvent, pour l'année calendrier 2021, introduire leurs demandes de subsides pour de l'équipement informatique jusqu'au 15 juin auprès du Gouvernement.

Par dérogation à l'article 55.3, le subside s'élève, en ce qui concerne l'équipement informatique mentionné à l'alinéa 1^{er}, à 100 % des dépenses subsidiables. »

CHAPITRE 5. — *Modification du décret du 18 novembre 2013 visant à soutenir la culture en Communauté germanophone*

Art. 35. À l'article 93.1 du décret du 18 novembre 2013 visant à soutenir la culture en Communauté germanophone, inséré par le décret du 10 décembre 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° les alinéas 1^{er} à 3 forment le § 1^{er}, alinéas 1^{er} à 3;

2° dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « réduits d'un tiers » sont remplacés par le mot « suspendus »;

3° dans le § 1^{er}, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« En ce qui concerne les centres culturels soutenus pour la première fois, les années calendrier 2020 et 2021 sont neutralisées pour autant que cela soit favorable à l'introduction de la demande. »;

4° l'article est complété par un § 2 rédigé comme suit :

« § 2 - Par dérogation à l'article 14, alinéa 1^{er}, 6°, le critère d'autonomie financière y mentionné est suspendu pour l'année calendrier 2021. »

Art. 36. À l'article 93.2 du même décret, inséré par le décret du 10 décembre 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° les alinéas 1^{er} à 3 forment le § 1^{er}, alinéas 1^{er} à 3;

2° dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « réduits d'un tiers » sont remplacés par le mot « suspendus »;

3° dans le § 1^{er}, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« En ce qui concerne les organisateurs d'événements culturels soutenus pour la première fois, les années calendrier 2020 et 2021 sont neutralisées pour autant que cela soit favorable à l'introduction de la demande. »;

4° l'article est complété par un § 2 rédigé comme suit :

« § 2 - Par dérogation à l'article 16, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 9°, le critère d'autonomie financière y mentionné est suspendu pour l'année calendrier 2021. »

Art. 37. À l'article 93.3 du même décret, inséré par le décret du 10 décembre 2020, les modifications suivantes sont apportées :

1° les alinéas 1^{er} à 3 forment le § 1^{er}, alinéas 1^{er} à 3;

2° dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « réduits d'un tiers » sont remplacés par le mot « suspendus »;

3° dans le § 1^{er}, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« En ce qui concerne les producteurs culturels soutenus pour la première fois, les années calendrier 2020 et 2021 sont neutralisées pour autant que cela soit favorable à l'introduction de la demande. »;

4° l'article est complété par un § 2 rédigé comme suit :

« § 2 - Par dérogation à l'article 18, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8°, le critère d'autonomie financière y mentionné est suspendu pour l'année calendrier 2021. »

Art. 38. Dans le chapitre 7.1 du même décret, inséré par le décret du 10 décembre 2020, il est inséré un article 93.5 rédigé comme suit :

« Art. 93.5 - Classement comme société d'art amateur dans la discipline artistique « danse »

Par dérogation à l'article 54, le Gouvernement publie le prochain appel aux candidats pour le classement comme société d'art amateur dans la discipline artistique « danse » au cours de l'année calendrier 2022.

Sans préjudice de l'article 53, le classement des sociétés d'art amateur dans la discipline artistique « danse » déjà soutenues au 1^{er} janvier 2021 est prolongé d'un an. »

Art. 39. Dans le même chapitre, il est inséré un article 93.6 rédigé comme suit :

« Art. 93.6 - Soutien accordé à des projets culturels particuliers

Par dérogation à l'article 23, § 2, alinéas 2 et 3, les délais d'introduction des demandes de soutien relatives à des projets culturels particuliers y mentionnés sont suspendus pour l'année calendrier 2021.

Par dérogation à l'article 24, alinéa 2, le montant maximum subsidiable y mentionné est suspendu pour l'année calendrier 2021. »

Art. 40. Dans le même chapitre, il est inséré un article 93.7 rédigé comme suit :

« Art. 93.7 - Soutien de publications littéraires

Par dérogation à l'article 43.2, § 2, alinéa 2, les délais d'introduction des demandes de soutien de publications littéraires y mentionnés sont suspendus pour l'année calendrier 2021. »

Art. 41. Dans le même chapitre, il est inséré un article 93.8 rédigé comme suit :

« Art. 93.8 - Équipement informatique pour les sociétés d'art amateur

Par dérogation à l'article 80, § 2, les sociétés d'art amateur peuvent, pour l'année calendrier 2021, introduire leurs demandes de subsides pour de l'équipement informatique jusqu'au 15 juin auprès du Gouvernement.

Par dérogation à l'article 81, § 1^{er}, le subside s'élève, en ce qui concerne l'équipement informatique mentionné à l'alinéa 1^{er}, à 100 % des dépenses subsidiables. »

CHAPITRE 6. — *Modification du décret du 28 mai 2018 relatif aux mesures AktiF et AktiF PLUS destinées à promouvoir l'emploi*

Art. 42. Dans le décret du 28 mai 2018 relatif aux mesures AktiF et AktiF PLUS destinées à promouvoir l'emploi, modifié en dernier lieu par le décret du 10 décembre 2020, il est inséré un article 13.1 rédigé comme suit :

« Art. 13.1 - Le Gouvernement peut fixer des cas spéciaux dans lesquels il peut être dérogé au délai de trente jours mentionné aux articles 12 et 13. »

Art. 43. Dans l'article 43.2, alinéa 2, du même décret, inséré par le décret du 27 avril 2020, les mots « une fois » sont remplacés par les mots « à trois reprises ».

Art. 44. Dans l'article 43.5 du même décret, inséré par le décret du 17 avril 2020, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le Gouvernement peut prolonger à trois reprises de huit mois maximum la période au cours de laquelle la mesure de formation prend fin. »

CHAPITRE 7. — *Modification du Code wallon du développement territorial*

Art. 45. Dans le livre VIII, titre I^{er}, du Code wallon du développement territorial, il est inséré un chapitre VI, comportant les articles D.VIII.27.1 à D.VIII.27.6, intitulé comme suit :

« Chapitre VI - Mesures provisoires visant à atténuer les répercussions de la crise provoquée par le coronavirus ».

Art. 46. Dans le chapitre VI du même décret, il est inséré un article D.VIII.27.1 rédigé comme suit :

« Art. D.VIII.27.1 - Les dispositions du présent chapitre s'appliquent pour la durée des mesures d'urgence adoptées par l'autorité fédérale en vue de contenir la propagation du coronavirus (COVID-19). Le Gouvernement fixe la date de fin des dispositions mentionnées. »

Art. 47. Dans le même chapitre, il est inséré un article D.VIII.27.2 rédigé comme suit :

« Art. D.VIII.27.2 - Pour les plans de secteur dont la révision intervient, en application des articles D.II.47, D.II.48 et D.II.52, sur initiative communale ou sur initiative d'une personne physique ou morale, privée ou publique, la réunion d'information préalable mentionnée à l'article D.VIII.5 peut être organisée, au choix de cette personne ou de cette autorité, soit conformément aux dispositions dudit article D.VIII.5 en présentiel, soit conformément aux dispositions du présent chapitre.

La tenue d'une réunion d'information préalable en présentiel intervient dans le respect des mesures d'hygiène et de distanciation sociale prises par l'autorité fédérale. »

Art. 48. Dans le même chapitre, il est inséré un article D.VIII.27.3 rédigé comme suit :

« Art. D.VIII.27.3 - La personne ou l'autorité qui a pris l'initiative de révision du plan de secteur peut mettre en place d'autres modalités de participation. »

Art. 49. Dans le même chapitre, il est inséré un article D.VIII.27.4 rédigé comme suit :

« Art. D.VIII.27.4 - § 1^{er} - Pour les plans de secteur dont la révision intervient, en application des articles D.II.47, D.II.48 et D.II.52, sur initiative communale ou sur initiative d'une personne physique ou morale, privée ou publique, une vidéo de présentation du projet de révision du plan de secteur est réalisée avant l'envoi de la demande au Gouvernement.

La vidéo de présentation a pour objet :

- 1° de permettre au demandeur de présenter le dossier de base au sens de l'article D.II.44;
- 2° de permettre au public de s'informer et d'exprimer des remarques en ce qui concerne le projet de révision du plan de secteur;
- 3° de mettre en évidence, le cas échéant, les points particuliers qui pourraient être soulevés dans le rapport sur le suivi des incidences notables sur l'environnement;
- 4° de proposer des solutions alternatives et de permettre au public d'en proposer qui peuvent être raisonnablement envisagées pour que le demandeur en tienne compte dans le rapport sur le suivi des incidences notables sur l'environnement.

§ 2 - La personne ou l'autorité qui a pris l'initiative de révision détermine :

- 1° les dates auxquelles la vidéo de présentation sera publiée sur Internet;
- 2° le lien vers la vidéo de présentation;
- 3° les personnes, y compris leur numéro de téléphone, auprès desquelles il est possible d'obtenir des informations;
- 4° le délai de quinze jours pendant lequel des remarques ou des suggestions peuvent être communiquées conformément au § 6.

La vidéo de présentation doit être disponible sur Internet pendant deux jours ouvrables consécutifs. Il est possible d'obtenir des informations par téléphone pendant ces deux jours entre 8 h et 17 h.

La personne ou l'autorité qui a pris l'initiative de révision transmet les données mentionnées à l'alinéa 1^{er} en vue d'informer le collège communal de toute commune sur le territoire de laquelle la révision du plan de secteur est envisagée et le Gouvernement. Elle leur transmet également une transcription intelligible des développements et une copie des documents affichés dans la vidéo de présentation.

§ 3 - Chaque collège communal affiche un avis aux endroits habituels d'affichage au moins quinze jours avant la mise en ligne de la vidéo de présentation sur Internet et jusqu'au lendemain de cette mise en ligne. Il affiche l'avis à quatre endroits à proximité de la zone concernée, le long d'une voirie publique carrossable ou d'un grand axe.

L'avis mentionne au moins :

- 1° la personne ou l'autorité qui a pris l'initiative de révision, y compris son adresse;
- 2° la nature du projet et le lieu;
- 3° l'objet de la vidéo de présentation;
- 4° les dates auxquelles la vidéo de présentation sera disponible sur Internet;
- 5° le lien vers la vidéo de présentation;
- 6° les personnes auprès desquelles il est possible d'obtenir des informations, y compris leur numéro de téléphone ainsi que les dates et heures auxquelles elles sont joignables;
- 7° le délai de quinze jours pendant lequel des remarques ou des suggestions peuvent être communiquées conformément au § 6, y compris les adresses postale et électronique fixées pour la réception de ces remarques et suggestions.

L'avis reprend le libellé du § 4 et renvoie expressément au présent chapitre.

La personne ou l'autorité à l'initiative de laquelle la révision s'opère publie l'avis :

- 1° dans au moins un journal de langue allemande diffusé en région de langue allemande et un journal toute boîte de langue allemande qui couvre le territoire de la commune où la révision du plan de secteur est envisagée;
- 2° sur le site Internet de chaque commune sur le territoire de laquelle la révision du plan de secteur est envisagée;
- 3° sur son propre site Internet.

La personne ou l'autorité à l'initiative de laquelle la révision a lieu transmet le lien vers la vidéo de présentation et les dates à laquelle elle sera disponible :

- 1° au Gouvernement ou à son représentant;
- 2° au représentant du Gouvernement wallon;
- 3° au pôle « Environnement »;
- 4° à la commission communale de la commune sur le territoire de laquelle la révision du plan de secteur est envisagée;
- 5° à la commission consultative;

6° aux représentants des communes sur le territoire desquelles la révision du plan de secteur est envisagée.

§ 4 - Toute personne peut demander, par lettre recommandée, à la personne ou à l'autorité à l'initiative de laquelle la révision du plan de secteur s'opère que lui soit transmise une copie de la transcription intelligible des développements et des documents affichés dans la vidéo de présentation. La demande doit être réceptionnée au plus tard trois jours avant la publication sur Internet. Deux jours avant la publication sur Internet, la personne ou l'autorité à l'initiative de laquelle la révision du plan de secteur s'opère transmet au demandeur, par lettre recommandée, un exemplaire des documents.

Toute personne peut consulter, auprès de la commune et sur rendez-vous, une copie de la transcription intelligible des développements et des documents affichés dans la vidéo de présentation pendant les deux jours de publication sur Internet de la vidéo de présentation.

§ 5 - La vidéo de présentation réalisée par la personne ou l'autorité à l'initiative de laquelle la révision du plan de secteur s'opère commence par une explication concernant son objet conformément au § 1^{er}, alinéa 2, et présente ensuite le projet de révision du plan de secteur.

§ 6 - Toute personne peut transmettre par écrit ses remarques et suggestions au collège communal de chaque commune sur le territoire de laquelle la révision du plan de secteur est envisagée, et ce, dans les quinze jours suivant le dernier jour de la publication de la vidéo de présentation. Elle peut également mettre en évidence les points particuliers et proposer des alternatives qui peuvent être raisonnablement envisagées pour que le demandeur en tienne compte dans le rapport sur les incidences notables sur l'environnement.

Chaque collège communal transmet à la personne ou à l'autorité à l'initiative de laquelle la révision s'opère la copie des éventuelles remarques, suggestions et propositions dans les trente jours suivant le dernier jour de la publication de la vidéo de présentation. »

Art. 50. Dans le même chapitre, il est inséré un article D.VIII.27.5 rédigé comme suit :

« Art. D.VIII.27.5 - La procédure de participation à l'enquête publique tenue conformément à l'article D.VIII.27.4 vaut comme réunion d'information préalable aux fins d'application des articles D.II.47, § 1^{er}, alinéa 2, D.II.48, § 2, et D.II.54, § 2, alinéa 6, 5°, ainsi que de l'article D.VIII.2, § 2. »

Art. 51. Dans le même chapitre, il est inséré un article D.VIII.27.6 rédigé comme suit :

« Art. D.VIII.27.6 - Si la participation à l'enquête publique a été menée conformément à l'article D.VIII.27.4, le dossier mentionné à l'article D.VIII.15, § 1^{er}, contient une copie des remarques et suggestions remises dans le cadre de la même procédure. »

CHAPITRE 8. — Dispositions finales

Art. 52. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication, à l'exception :

1° des articles 2, 2° et 3°, 5, 7, 8, 9, 11 et 35 à 40, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2021;

2° de l'article 2, 1°, qui produit ses effets le 1^{er} avril 2021;

3° de l'article 44, qui produit ses effets le 19 avril 2021.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 26 avril 2021.

O. PAASCH

Le Ministre-Président, Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,

A. ANTONIADIS

Le Vice-Ministre-Président, Ministre de la Santé et des Affaires sociales, de l'Aménagement du territoire et du Logement

I. WEYKMANS

La Ministre de la Culture et des Sports, de l'Emploi et des Médias,

L. KLINKENBERG

La Ministre de l'Éducation, et de la Recherche scientifique

—————
Note

Session 2020-2021

Documents parlementaires : 139 (2020-2021) n° 1 Proposition de décret

139 (2020-2021) n°s 2+3 Propositions d'amendement

139 (2020-2021) n° 4 Texte adopté en séance plénière

Compte rendu intégral : 26 avril 2021 - N° 24 Discussion et vote

—————
MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2021/202303]

26 APRIL 2021. — Crisisdecreet 2021

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

HOOFDSTUK 1. — *Uitbreiding van het crisisdecreet 2020 van 6 april 2020*

Artikel 1. Het opschrift van het crisisdecreet 2020 van 6 april 2020 wordt vervangen als volgt:

"Crisisdecreet 2020-2021"

Art. 2. In artikel 5.7 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 10 december 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "en de psychiatrische verzorgingstehuizen", de woorden ", respectievelijk in afwijking van de overeenkomst vermeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 december 1990 houdende vaststelling van de regels voor het bepalen van de opnemingsprijs voor personen die worden opgenomen in psychiatrische verzorgingstehuizen," en de woorden ", respectievelijk het psychiatrisch verzorgingstehuis" opgeheven;

2° het tweede lid wordt vervangen als volgt:

"De Regering kent de woonzorgcentra voor ouderen een subsidie toe voor het ter beschikking stellen van de bewonerskamers die als isolatie-afdeling dienen."

Art. 3. In artikel 5.8 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 10 december 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "die zijn ontstaan" vervangen door de woorden "die in het kalenderjaar 2020 zijn ontstaan";

2° tussen het eerste lid en het tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt een lid ingevoegd, luidende:

"De Regering wordt ertoe gemachtigd aan de diensten en organisaties vermeld in het eerste lid, 4° en 5°, dezelfde subsidie uit te betalen voor de extra kosten en inkomstenverliezen die in het kalenderjaar 2021 zijn ontstaan."

3° in het derde lid worden de woorden "bepaalt de Regering" vervangen door de woorden "bepaalt de Regering daartoe".

Art. 4. In artikel 5.9 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 10 december 2020, wordt het woord "eenmalige" opgeheven en worden de woorden "die ze hebben gehad" vervangen door de woorden "die ze in de kalenderjaren 2020 en 2021 hebben gehad".

Art. 5. In hoofdstuk 3.5 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 10 december 2020, wordt een artikel 5.10.1 ingevoegd, luidende:

"Art. 5.10.1 - Onverminderd artikel 5.3 kan de Regering subsidie toekennen aan woonzorgcentra voor ouderen die door de uitwerkingen van de epidemie of pandemie van het coronavirus (COVID-19) niet kunnen voldoen aan de in de jaarovereenkomst 2021 vastgelegde aanwezigheidsdagen per ondersteuningscategorie en kortverblijven.

De subsidiëring bepaald in het eerste lid stemt hoogstens overeen met de subsidiëring die in die jaarovereenkomst 2021 was afgesproken. Hierbij gelden de volgende nadere regels:

1° Overschrijdt een dienstverrichter alle in de jaarovereenkomst vastgelegde aanwezigheidsdagen per categorie en voor kortverblijven, dan worden alle categorieën hoogstens gesubsidieerd op basis van de in de overeenkomst vastgelegde subsidie per categorie;

2° Als een dienstverrichter de in de jaarovereenkomst vastgestelde aanwezigheidsdagen voor de categorie 'geringe ondersteuning' en voor kortverblijven overschrijdt en de aanwezigheidsdagen voor de categorie 'extra ondersteuning' onderschrijdt, dan worden de voor de categorie 'extra ondersteuning' bereikte aanwezigheidsdagen gesubsidieerd met het overeenkomstige in de overeenkomst vastgestelde dagforfait voor de categorie 'extra ondersteuning' en wordt het totale aantal aanwezigheidsdagen voor de andere twee categorieën vermenigvuldigd met het dagforfait dat voor die categorieën in de jaarovereenkomst is vastgelegd;

3° Als een dienstverrichter de in de jaarovereenkomst vastgelegde aanwezigheidsdagen voor de categorie 'extra ondersteuning' overschrijdt en de aanwezigheidsdagen voor de categorie 'geringe ondersteuning' en voor de kortverblijven onderschrijdt, worden de aanwezigheidsdagen van de categorie 'extra ondersteuning' hoogstens gesubsidieerd op basis van de in de overeenkomst vastgelegde maximale subsidie voor de categorie 'extra ondersteuning' en worden de in de categorie 'geringe ondersteuning' en kortverblijven bereikte aanwezigheidsdagen vermenigvuldigd met de dagforfaits die in de overeenkomst voor die categorieën zijn vastgelegd. De resterende aanwezigheidsdagen in de categorie 'extra ondersteuning' worden gesubsidieerd tegen de dagforfaits voor de categorie 'geringe ondersteuning' en voor de kortverblijven, totdat de maximale subsidie is bereikt die per categorie in de jaarovereenkomst 2021 is afgesproken".

Art. 6. In hoofdstuk 3.6 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 10 december 2020 en gewijzigd bij het decreet van 1 maart 2021, wordt een artikel 5.13 ingevoegd, luidende:

"Art. 5.13 - Om de negatieve gevolgen te beperken van de gezondheidscrisis die door het coronavirus (COVID-19) is ontstaan, kent de Regering de volgende eenmalige forfaitaire subsidie toe aan de in artikel 52, tweede lid, 1° tot 3°, van het decreet van 1 maart 2021 betreffende de mediadiensten en de filmvoorstellingen vermelde exploitanten van auditieve lineaire mediadiensten die minstens tijdens de periode van 1 maart 2020 tot en met 1 maart 2021 werden aangeboden:

1° voor zendernetten: 15.000 euro;

2° voor regionale radio's: 10.000 euro;

3° voor lokale radio's: 7.500 euro.

Om die subsidie te ontvangen, richten de exploitanten van de auditieve lineaire mediadiensten uiterlijk op 31 mei 2021 een aanvraag aan de Regering via het daarvoor door de Regering ter beschikking gestelde formulier.

In afwijking van het eerste lid komt het Belgisch Radio- en Televisiecentrum van de Duitstalige Gemeenschap niet in aanmerking voor subsidie.

Met uitzondering van de coronasteunmaatregelen die op grond van dit decreet worden toegekend, kan de subsidie worden gecumuleerd met andere subsidies of tegemoetkomingen van de Duitstalige Gemeenschap, het Waals Gewest of de federale overheid."

Art. 7. In artikel 8.3 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 20 juli 2020 en vervangen bij het decreet van 10 december 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het enige lid wordt vervangen door het volgende eerste lid, luidende:

“Ongeacht de bepalingen van het decreet van 15 december 2008 betreffende de financiering van de gemeenten en van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn door de Duitstalige Gemeenschap ontvangen de gemeenten, voor het begrotingsjaar 2020, een aanvullende dotatie ten belope van 4.053.500 euro om, voor de toeristische sector op het niveau van de gemeenten, de negatieve gevolgen te beperken van de gezondheids crisis die door het coronavirus (COVID-19) is ontstaan. Dat bedrag wordt als volgt onder de gemeenten verdeeld:

Amel 268.000 euro
Büllingen 466.000 euro
Burg-Reuland 351.000 euro
Bütgenbach 542.000 euro
Eupen 961.500 euro
Kelmis 229.500 euro
Lontzen 155.500 euro
Raeren 353.500 euro
Sankt Vith 726.500 euro”

2° er wordt een tweede lid ingevoegd, luidende:

“Voor het begrotingsjaar 2021 ontvangen de gemeenten een aanvullende dotatie van 2.426.000 euro om, voor de toeristische sector op het niveau van de gemeenten, de negatieve gevolgen te beperken van de gezondheids crisis die door het coronavirus (COVID-19) is ontstaan. Dat bedrag wordt als volgt onder de gemeenten verdeeld:

Amel 181.000 euro
Büllingen 287.000 euro
Burg-Reuland 211.000 euro
Bütgenbach 344.000 euro
Eupen 523.000 euro
Kelmis 135.000 euro
Lontzen 86.000 euro
Raeren 235.000 euro
Sankt Vith 424.000 euro”

Art. 8. In hetzelfde decreet wordt een artikel 8.6 ingevoegd, luidende:

“Art. 8.6 - In afwijking van artikel 11, § 1, derde lid, en § 2.1, van het decreet van 15 december 2008 betreffende de financiering van de gemeenten en van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn door de Duitstalige Gemeenschap worden de dotatiebedragen voor de basisondersteuning van cultuur-, folklore-, sport- en vrijetijdsverenigingen en verenigingen voor vreemdelingenverkeer voor het begrotingsjaar 2021 aangevuld met een bedrag van 1.553.500 euro. Dat aanvullende bedrag wordt als volgt onder de gemeenten verdeeld:

Amel 135.500 euro
Büllingen 151.000 euro
Burg-Reuland 55.000 euro
Bütgenbach 204.000 euro
Eupen 369.000 euro
Kelmis 195.000 euro
Lontzen 86.000 euro
Raeren 131.000 euro
Sankt Vith 227.000 euro

In het begrotingsjaar 2022 wordt het bedrag uitbetaald dat voor het begrotingsjaar 2020 werd benut, nadat dit bedrag overeenkomstig artikel 11, § 3, van hetzelfde decreet voor de jaren 2021 en 2022 werd aangepast aan het ontwikkelingspercentage.”

Art. 9. In hetzelfde decreet wordt een artikel 8.7 ingevoegd, luidende:

“Art. 8.7 - Ongeacht de bepalingen van het decreet van 15 december 2008 betreffende de financiering van de gemeenten en van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn door de Duitstalige Gemeenschap en onverminderd de artikelen 8.3 en 8.4 ontvangen de gemeenten voor het begrotingsjaar 2021 een aanvullende dotatie van 714.800 euro om, voor de gemeentefinanciën, de negatieve gevolgen te beperken van de gezondheids crisis die door het coronavirus (COVID-19) is ontstaan. Dat bedrag wordt als volgt onder de gemeenten verdeeld:

Amel 14.000 euro
Büllingen 29.000 euro
Burg-Reuland 18.000 euro
Bütgenbach 47.000 euro
Eupen 101.812,50 euro
Kelmis 50.000 euro
Lontzen 31.000 euro
Raeren 5.750 euro
Sankt Vith 418.237,50 euro”

HOOFDSTUK 2. — *Wijziging van het sportdecreet van 19 april 2004*

Art. 10. In het sportdecreet van 19 april 2004 wordt een hoofdstuk VI.1 ingevoegd, dat artikel 50.1 omvat, luidende:

“Hoofdstuk VI.1 - Tijdelijke maatregelen om de negatieve gevolgen van de coronacrisis te beperken”

Art. 11. In hoofdstuk VI.1 van hetzelfde decreet wordt een artikel 50.1 ingevoegd, luidende:

“Art. 50.1 - Subsidie voor sportkampen

In afwijking van artikel 27 wordt het subsidiebedrag voor goedgekeurde sportkampen dat overeenkomstig dat artikel wordt berekend, in het kalenderjaar 2021 verhoogd met 30 %.”

HOOFDSTUK 3. — *WIJZIGING VAN HET DECREET VAN 1 JUNI 2004 BETREFFENDE DE GEZONDHEIDSPROMOTIE EN INZAKE MEDISCHE PREVENTIE*

Art. 12. In hoofdstuk IIbis van het decreet van 1 juni 2004 betreffende de gezondheidspromotie en inzake medische preventie, ingevoegd bij het decreet van 27 april 2009, wordt een afdeling 1 ingevoegd, die artikel 10.1 omvat, luidende:

“Afdeling 1 - Erkenning en ondersteuning van gespecialiseerde inrichtingen”

Art. 13. Artikel 10.1 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 27 april 2009, krijgt het volgende opschrift:

“Art. 10.1 - Erkenning en ondersteuning van gespecialiseerde inrichtingen”

Art. 14. In hoofdstuk IIbis van hetzelfde decreet wordt een afdeling 2 ingevoegd, dat de artikelen 10.1.1 tot 10.1.10 omvat, luidende:

“Afdeling 2 - Vaccinatiestrategie”

Art. 15. In afdeling 2 van hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 10.1.1 ingevoegd, luidende:

“Art. 10.1.1 - Definities

Voor de toepassing van deze afdeling wordt verstaan onder:

1° dienstverrichters: ondernemingen, organisaties, diensten en instellingen die volgens hun statuten, volgens een wet of volgens een decreet tot taak hebben vaccinaties door te voeren en die overeenkomstig artikel 10.1.2, § 3, 4°, door de Regering belast zijn met de uitvoering van vaccinaties die op basis van het vaccinatieschema worden aanbevolen, die gratis worden uitgevoerd of bij de aankoop worden gesubsidieerd;

2° vaccinator: een arts of een onder toezicht van een arts handelende verpleegkundige die vaccins toedient die op basis van het vaccinatieschema worden aanbevolen en die gratis worden toegediend of, naargelang van het geval, waarvan de aankoop gesubsidieerd wordt;

3° residentiële voorziening: een voorziening waar ouderen en personen met ondersteuningsbehoefte langere tijd kunnen blijven.”

Art. 16. In dezelfde afdeling wordt een artikel 10.1.2 ingevoegd, luidende:

“Art. 10.1.2 - Algemene vaccinatiestrategie

§ 1 - De vaccinatiestrategie bestaat uit het in § 2 vermelde vaccinatieschema en de in § 3 vermelde initiatieven. Hij dient om het optreden en de verspreiding van besmettingen te voorkomen.

§ 2 - De Regering keurt het vaccinatieschema van de Duitstalige Gemeenschap goed op basis van een advies van de Adviesraad voor Gezondheidsbevordering.

Het bevat de aanbevolen vaccinaties, de betrokken doelgroepen, de noodzakelijke dosissen en de aanbevolen vaccinatiegegevens.

§ 3 - Met het oog op de uitvoering van het vaccinatieschema kan de Regering initiatieven nemen om een zo hoog mogelijke vaccinatiegraad bij de bevolking te bereiken. Ze kan in het bijzonder:

1° voorlichtings- en vaccinatiecampagnes voeren;

2° de aankoopkosten van de vaccins geheel of gedeeltelijk voor haar rekening nemen en die vaccins eventueel gratis ter beschikking stellen of gratis toedienen;

3° rechtstreeks contact opnemen met doelgroepen om:

a) de betrokken persoon te informeren over de vaccinatie;

b) de vaccinatie voor de betrokken persoon te organiseren;

4° dienstverrichters opdracht geven om vaccins te laten toedienen;

5° de in de doelgroepen bereikte vaccinatiegraad evalueren.”

Art. 17. In dezelfde afdeling wordt een artikel 10.1.3 ingevoegd, luidende:

“Art. 10.1.3 - Bestel- en registratiesysteem

Voor de uitvoering van de vaccinatiestrategie kan de Regering de vaccinatoren ertoe verplichten om een door haar bepaald bestel- en registratiesysteem te gebruiken.”

Art. 18. In dezelfde afdeling wordt een artikel 10.1.4 ingevoegd, luidende:

“Art. 10.1.4 - Vertrouwelijkheid

Onverminderd andersluidende wettelijke of decretale bepalingen moeten de Regering en alle andere personen die bij de uitvoering van dit hoofdstuk en de uitvoeringsbepalingen ervan betrokken zijn, de gegevens die hun in de uitoefening van hun opdracht toevertrouwd worden, vertrouwelijk behandelen. De vaccinatoren worden alleen voor de registratie van de vaccinatie van hun beroepsgeheim ontheven.”

Art. 19. In dezelfde afdeling wordt een artikel 10.1.5 ingevoegd, luidende:

"Art. 10.1.5 - Verantwoordelijken voor de gegevensverwerking

Onverminderd artikel 10.1.6 is de Regering verantwoordelijk voor de verwerking van de persoonsgegevens vermeld in artikel 10.1.7 in de zin van de Algemene Verordening Gegevensbescherming. Ze geldt als verwerkingsverantwoordelijke in de zin van artikel 4, punt 7, van de Algemene Verordening Gegevensbescherming voor de verwerking van die gegevens. De dienstverrichters en vaccinatoren gelden als verwerker in de zin van artikel 4, punt 8, van de Algemene Verordening Gegevensbescherming.

De dienstverrichters, de vaccinatoren en de Regering verwerken persoonsgegevens om de taken vervat in de artikelen 10.1.2, 10.1.3 en 10.1.7, § 1, tweede en derde lid, en § 2, tweede lid, uit te voeren. Ze mogen de verzamelde gegevens niet voor andere doeleinden dan voor de uitvoering van die opdrachten gebruiken. Voor zover het centrum voor de gezonde ontwikkeling van kinderen en jongeren belast werd met de uitvoering van vaccinaties overeenkomstig artikel 10.1.2, § 3, 4°, mogen die gegevens worden verwerkt voor de doeleinden bepaald in artikel 3.15, § 1, tweede lid, artikel 3.17 en artikel 3.20 van het decreet van 31 maart 2014 betreffende het centrum voor de gezonde ontwikkeling van kinderen en jongeren."

Art. 20. In dezelfde afdeling wordt een artikel 10.1.6 ingevoegd, luidende:

"Art. 10.1.6 - Verwerking van gezondheidsgegevens

In het kader van deze afdeling worden gezondheidsgegevens van de betrokken personen verwerkt onder de verantwoordelijkheid van een beroepsbeoefenaar uit de gezondheidszorg."

Art. 21. In dezelfde afdeling wordt een artikel 10.1.7 ingevoegd, luidende:

"Art. 10.1.7 - Gegevenscategorieën en verwerkingsdoeleinde

§ 1 - Voor het gebruik van het bestel- en registratiesysteem bepaald in artikel 10.1.3 kunnen persoonsgegevens uit de volgende gegevenscategorieën verwerkt worden:

1° volgende gegevens over de identiteit van de gevaccineerde of te vaccineren persoon:

- a) de naam en voornaam;
- b) de leeftijd;
- c) het adres;
- d) het geslacht;

e) het identificatienummer vermeld in artikel 8, § 1, 1° of 2°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid met het oog op een unieke identificatie van de betrokkene;

2° volgende gegevens over de identiteit van de persoon die het vaccin toedient:

a) de naam en voornaam;

b) het identificatienummer vermeld in artikel 8 van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid of het RIZIV-nummer;

3° volgende gegevens over het vaccin:

- a) aard van het vaccin;
- b) merk;
- c) lotnummer/batchnummer van het vaccin;

4° datum en plaats waar de vaccindosis werd toegediend;

5° gegevens over het vaccinatieschema voor de te vaccineren persoon, telkens per ziekte waartegen hij gevaccineerd wordt.

De gegevenscategorieën vermeld in het eerste lid kunnen worden verwerkt voor de volgende doeleinden:

1° het bestellen van de vaccins die ter beschikking worden gesteld in het kader van de uitvoering van het vaccinatieschema;

2° logistieke organisatie van de vaccinatie tegen de ziekte in kwestie, na anonimisering van de gegevens of, indien de logistieke organisatie door een anonimisering onmogelijk zou worden, minstens na pseudonimisering van de gegevens;

3° registratie van de toegediende vaccins met het oog op:

- a) beheer van het vaccinatieschema voor elke gevaccineerde of te vaccineren persoon;
- b) ondersteuning, voorlichting en bewustmaking rond vaccinatie;
- c) vermijden van niet-compatibele vaccinaties;
- d) traceerbaarheid van de vaccinatie;

e) berekening van de vaccinatiegraad van de bevolking tegen de ziekte in kwestie, na anonimisering van de gegevens of, indien de berekening door een anonimisering onmogelijk zou worden, minstens na pseudonimisering van de gegevens.

De vaccinatoren en dienstverrichters kunnen de gegevens vermeld in het eerste lid verwerken voor de doeleinden vermeld in het tweede lid.

§ 2 - Voor de uitvoering van de vaccinatie-initiatieven kunnen persoonsgegevens uit de volgende gegevenscategorieën worden verwerkt:

1° identiteitsgegevens en contactgegevens van de te vaccineren persoon;

- a) de naam en voornaam;
- b) de leeftijd;
- c) het adres;

d) het identificatienummer vermeld in artikel 8, § 1, 1° of 2°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid;

- e) het telefoonnummer en het e-mailadres;
- 2° vaccinatiegegevens.

De verwerking van de gegevens vermeld in het eerste lid dient om rechtstreeks contact op te nemen met de doelgroepen.

§ 3 - De Regering precificeert de gegevenscategorieën vermeld in de §§ 1 tot 2 na een voorafgaand advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit."

Art. 22. In dezelfde afdeling wordt een artikel 10.1.8 ingevoegd, luidende:

"Art. 10.1.8 - Gebruik van gegevens voor analyses en statistieken

De Regering gebruikt geanonimiseerde gegevens over het aantal toegediende vaccins om analyses en statistieken op te stellen. Deze zijn opgesplitst naar:

- 1° ziekte waartegen gevaccineerd werd;
- 2° aantal gebruikte vaccins, indien van toepassing zelfs opgesplitst naar toegediende componenten;
- 3° gemeente en residentiële voorzieningen;
- 4° leeftijd van de gevaccineerde personen.

De Regering stelt analyses en statistieken op om de vaccinatiegraad van de bevolking van het Duitse taalgebied tegen verschillende ziekten vast te stellen en de verdere vaccinatiestrategie te plannen."

Art. 23. In dezelfde afdeling wordt een artikel 10.1.9 ingevoegd, luidende:

"Art. 10.1.9 - Duur van de gegevensverwerking

De overeenkomstig artikel 10.1.7, § 1, verwerkte gegevens mogen hoogstens tot de datum van overlijden van de gevaccineerde persoon en minstens tot dertig jaar na de vaccinatie bewaard worden in een vorm die het mogelijk maakt betrokkene te identificeren.

De overeenkomstig artikel 10.1.7, § 2, verwerkte gegevens mogen hoogstens tot het tijdstip van de volledige vaccinatie van betrokkene resp. tot het tijdstip van de weigering om zich te laten inenten, bewaard worden in een vorm die het mogelijk maakt betrokkene te identificeren.

Onverminderd andere wettelijke of decretale bepalingen worden de gegevens uiterlijk na afloop van die termijn vernietigd.

Met inachtneming van het eerste tot het derde lid kan de Regering in een kortere bewaringstermijn voorzien."

Art. 24. In dezelfde afdeling wordt een artikel 10.1.10 ingevoegd, luidende:

"Art. 10.1.10 - Vaccinatiestrategie tegen het coronavirus (COVID-19)

"§ 1 - Dit artikel is van toepassing op vaccinaties tegen het coronavirus (COVID-19). Het geldt onverminderd de bepalingen van het Samenwerkingsakkoord van 12 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot vaccinaties tegen COVID-19.

Voor de toepassing van artikel 2, § 1, eerste lid, van dat samenwerkingsakkoord bepaalt de Regering het vaccinatieschema tegen het coronavirus (COVID-19).

§ 2 - Om de vaccinaties tegen het coronavirus (COVID-19) te organiseren en een zo hoog mogelijke vaccinatiegraad te bereiken, kan de Regering:

- 1° algemene informatiecampagnes voeren;
- 2° de vaccins tegen het coronavirus (COVID-19) gratis ter beschikking stellen of gratis laten toedienen;
- 3° voor elke te vaccineren persoon bepalen waar hij wordt gevaccineerd;
- 4° bepalen hoe de te vaccineren personen uitgenodigd worden om zich te laten vaccineren;
- 5° bepalen hoe de te vaccineren personen een vaccinatie-afspraken kunnen maken en hoe ze daarbij kunnen worden ondersteund.

In het kader van en met het oog op de ondersteuning bepaald in het eerste lid, 5°, kan de Regering de volgende gegevens van de te vaccineren persoon verwerken;

- 1° de naam en voornaam;
- 2° het identificatienummer vermeld in artikel 8, § 1, 1° of 2°, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid;
- 3° de vaccinatiecode;
- 4° in voorkomend geval, of reeds een eerste component van het vaccin werd toegediend.

Voor de toepassing van het eerste lid, 3°, kan de Regering bepalen onder welke voorwaarden personen kunnen worden gevaccineerd op de plaats waar ze wonen. Voor het vaccineren op de plaats waar betrokkene woont, kan de Regering de volgende gegevens over de te vaccineren persoon verwerken en doorgeven aan de vaccinatoren:

- 1° de elementen vermeld in het tweede lid;
- 2° het adres.

§ 3 - Voor de persoonsgegevens vermeld in § 2, tweede lid en derde lid, is de Regering verantwoordelijk voor de verwerking van de persoonsgegevens in de zin van de Algemene Verordening Gegevensbescherming. Ze geldt als verwerkingsverantwoordelijke in de zin van artikel 4, punt 7, van de Algemene Verordening Gegevensbescherming voor de verwerking van die gegevens. De vaccinatoren gelden als verwerker in de zin van artikel 4, punt 8, van de Algemene Verordening Gegevensbescherming.

De Regering en de vaccinatoren verwerken persoonsgegevens voor de uitvoering van de taken vermeld in § 2. Ze mogen de verzamelde gegevens niet voor andere doeleinden dan voor de uitvoering van die opdrachten gebruiken.

Artikel 10.1.4 is dienovereenkomstig van toepassing.

§ 4 - De in § 2 vermelde gegevens van de gevaccineerde of te vaccineren persoon worden door de Regering bewaard tot hoogstens één maand na datum van de vaccinatie-afpraak."

Art. 25. In hoofdstuk IIter van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 20 februari 2017, wordt een afdeling 1 ingevoegd, die de artikelen 10.2 tot 10.6 omvat, luidende:

"Afdeling 1 - Algemene maatregelen om de verspreiding van besmettelijke ziekten tegen te gaan"

Art. 26. Artikel 10.3, § 2, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 20 juli 2020, wordt opgeheven.

Art. 27. In artikel 10.6, 2°, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 20 februari 2017 en gewijzigd bij de decreten van 20 juli 2020 en 10 december 2020, worden de woorden "artikel 10.3" vervangen door de woorden "de artikelen 10.3 en 10.6.1".

Art. 28. In hoofdstuk IIter van hetzelfde decreet wordt een afdeling 2 ingevoegd, die de artikelen 10.6.1 en 10.6.2 omvat, luidende:

"Afdeling 2 - Maatregelen om de verspreiding van het coronavirus (COVID-19) tegen te gaan"

Art. 29. In hetzelfde decreet, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 10 december 2020, wordt een artikel 10.6.1 ingevoegd, luidende:

"Art. 10.6.1

§ 1 - Onverminderd artikel 10.3, § 1, 1°, moet iedere persoon die met het coronavirus (COVID-19) besmet blijkt te zijn of bij wie een arts een ernstig vermoeden heeft dat hij met het coronavirus (COVID-19) besmet is, onmiddellijk op zijn hoofdverblijfplaats of op een andere geschikte plaats in tijdelijke afzondering gaan gedurende een door de Regering vastgestelde periode.

§ 2 - Onverminderd artikel 10.3, § 1, 1°, moet elke persoon die in een risicogebied in het buitenland heeft verbleven:

1° zich direct na aankomst in het Duitse taalgebied onmiddellijk bij zijn behandelend arts melden en hem meedelen dat hij uit een risicogebied is teruggekeerd, om een of meer tests op het coronavirus (COVID-19) te ondergaan;

2° onmiddellijk op zijn hoofdverblijfplaats of op een andere geschikte plaats in tijdelijke afzondering of quarantaine gaan gedurende een door de Regering vastgestelde periode.

Voor de toepassing van het eerste lid wordt onder "risicogebied in het buitenland" verstaan: de gebieden die de federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken bij de gebieden met een zeer hoog besmettingsrisico indeelt.

In afwijking van het eerste lid kunnen volgende personen geheel of gedeeltelijk vrijgesteld worden van de tijdelijke afzondering en de testing:

1° personen die maar voor een beperkte duur in een risicogebied in het buitenland zijn geweest;

2° personen bij wie de kans op besmetting met het coronavirus (COVID-19) door hun gedrag in een risicogebied in het buitenland als laag wordt ingeschat; Het besmettingsrisico wordt ingeschat op basis van een zelfinschatting in het Passagier Lokalisatie Formulier dat door de federale overheid ter beschikking wordt gesteld;

3° personen die om essentiële redenen in een risicogebied in het buitenland zijn geweest.

De Regering bepaalt:

1° de nadere regels voor de uitzonderingsregelingen bepaald in het derde lid;

2° wat onder 'beperkte duur' moet worden verstaan;

3° in voorkomend geval, een inschatting van het besmettingsrisico die afwijkt van de inschatting in het Passagier Lokalisatie Formulier;

4° de lijst van de essentiële redenen;

5° hoe vaak personen op het coronavirus (COVID-19) getest worden.

§ 3 - Onverminderd artikel 10.3, § 1, 1° en 2°, moet elke persoon die niet behoort tot de personen vermeld in de § 1 en 2 en bij wie een verhoogd risico bestaat dat hij met het coronavirus (COVID-19) besmet is, onmiddellijk:

1° op zijn hoofdverblijfplaats of op een andere geschikte plaats in tijdelijke afzondering gaan gedurende een door de Regering vastgestelde periode en dit zodra hij ervan op de hoogte is gebracht dat hij een verhoogd risico op besmetting met het coronavirus (COVID-19) loopt;

2° nadat het verhoogde risico op besmetting met het coronavirus (COVID-19) bekend is, zich bij zijn behandelend arts melden om een of meer tests op coronavirus (COVID-19) te ondergaan.

De persoon vermeld in het eerste lid wordt via een arts of via het overeenkomstig artikel 10.9 opgerichte contactcentrum ervan op de hoogte gebracht dat hij een verhoogd risico op besmetting met het coronavirus (COVID-19) loopt.

De Regering bepaalt hoe vaak personen op het coronavirus (COVID-19) getest worden.

§ 4 - In afwijking van de § 1 tot 3:

1° kan de afzondering of quarantaine voortijdig worden beëindigd indien uit een test van de betrokkene blijkt dat hij niet langer een bedreiging vormt voor de volksgezondheid;

2° kunnen personen om essentiële redenen geheel of gedeeltelijk vrijgesteld worden van de tijdelijke afzondering of quarantaine en van de testing.

De Regering bepaalt de voorwaarden en de nadere regels voor de uitzonderingsregelingen bepaald in het eerste lid.

§ 5 - De arts-gezondheidsinspecteur en de bevoegde burgemeester worden belast met de controle van de naleving van de maatregelen bepaald in dit artikel en beschikken daartoe over de bevoegdheden vermeld in artikel 10.4, § 1."

Art. 30. In hetzelfde decreet, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 10 december 2020, wordt een artikel 10.6.2 ingevoegd, luidende:

"Art. 10.6.2

In het kader van de bestrijding van de gezondheids crisis die door het coronavirus (COVID-19) is ontstaan, kan de arts-gezondheidsinspecteur de volgende persoonsgegevens van de personen bedoeld in artikel 10.6.1, § 1, § 2, eerste lid, en § 3, eerste lid, meedelen aan de burgemeester en de politiediensten van de gemeente van de plaats waar de

betrokkene in tijdelijke afzondering moet gaan, bij vermoeden van niet-naleving en met het oog op de controle op de naleving van de tijdelijke afzondering of quarantaine vermeld in hetzelfde artikel:

- 1° de voor- en achternaam;
- 2° het adres van de plaats waar de persoon in tijdelijke afzondering of quarantaine gaat;
- 3° de duur van de tijdelijke afzondering of quarantaine.

De Regering is verantwoordelijk voor de doorgifte van de persoonsgegevens vermeld in het eerste lid. De gemeente vermeld in het eerste lid is verantwoordelijk voor de verwerking van de persoonsgegevens die overeenkomstig het eerste lid aan haar worden doorgegeven.

De gemeente bewaart de in het eerste lid vermelde persoonsgegevens als volgt:

1° wat de personen vermeld in artikel 10.6.1, § 1 en 3, betreft: uiterlijk tot beëindiging van de maatregel vermeld in artikel 10.6.1;

2° wat de personen vermeld in 10.6.1, § 2, betreft: uiterlijk tot beëindiging van de maatregel vermeld in artikel 10.6.1 en uiterlijk tot 14 kalenderdagen na aankomst van de reiziger in België.”

HOOFDSTUK 4. — *Wijziging van het decreet van 6 december 2011 ter ondersteuning van het jeugdwerk*

Art. 31. In hetzelfde decreet van 6 december 2011 wordt een hoofdstuk 7.1 ingevoegd, dat de artikelen 73.1 tot 73.3 omvat, luidende:

“Hoofdstuk 7.1 - Tijdelijke maatregelen om de negatieve gevolgen van de coronacrisis te beperken”

Art. 32. In hoofdstuk 7.1 van hetzelfde decreet wordt een artikel 73.1 ingevoegd, luidende:

“Art. 73.1 - Vrijwillige jeugdleiders bij jeugdkampen

In afwijking van artikel 14, eerste lid, 3°, tweede en derde zin, zijn de vrijwillige jeugdleiders voor het kalenderjaar 2021 vrijgesteld van de verplichting om de daarin vermelde opleidingstitels te hebben.”

Art. 33. In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 73.2 ingevoegd, luidende:

Art. 73.2 - Subsidie voor jeugdkampen

In afwijking van artikel 14, derde lid, kunnen ondersteunde jeugdorganisaties in het kalenderjaar 2021 een forfaitair bedrag van twee euro per dag en per deelnemende jonge mens krijgen om vakantiecampen voor jongeren te organiseren.”

Art. 34. In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 73.3 ingevoegd, luidende:

“Art. 73.3 - IT-uitrusting voor jeugdorganisaties

In afwijking van artikel 55.2, § 2, kunnen de jeugdorganisaties voor het kalenderjaar 2021 hun aanvragen voor de subsidiëring van IT-uitrustingsvoorwerpen uiterlijk tot 15 juni indienen bij de Regering.

In afwijking van artikel 55.3 bedraagt de subsidie voor de uitrustingsvoorwerpen vermeld in het eerste lid 100 % van de uitgaven die voor subsidiëring in aanmerking komen.”

HOOFDSTUK 5. — *Wijziging van het decreet van 18 november 2013 betreffende de ondersteuning van cultuur in de Duitstalige Gemeenschap*

Art. 35. In artikel 93.1 van het decreet van 18 november 2013 betreffende de ondersteuning van cultuur in de Duitstalige Gemeenschap, ingevoegd bij het decreet van 10 december 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste tot het derde lid worden vernummerd tot § 1, eerste tot derde lid;

2° in § 1, eerste lid, worden de woorden “met één derde verlaagd” vervangen door het woord “opgeschort”;

3° § 1, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

“Voor cultuurcentra die voor het eerst ondersteuning krijgen, worden de kalenderjaren 2020 en 2021 buiten beschouwing gelaten, voor zover dit gunstig is voor de aanvraag.”

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2 - In afwijking van artikel 14, eerste lid, 6°, wordt het daarin vermelde criterium inzake het zelf genereren van inkomsten voor het kalenderjaar 2021 opgeschort.”

Art. 36. In artikel 93.2 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 10 december 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste tot het derde lid worden vernummerd tot § 1, eerste tot derde lid;

2° in § 1, eerste lid, worden de woorden “met één derde verlaagd” vervangen door het woord “opgeschort”;

3° § 1, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

“Voor cultuurorganisatoren die voor het eerst ondersteuning krijgen, worden de kalenderjaren 2020 en 2021 buiten beschouwing gelaten, voor zover dit gunstig is voor de aanvraag.”

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2 - In afwijking van artikel 16, § 1, eerste lid, 9°, wordt het daarin vermelde criterium inzake het zelf genereren van inkomsten voor het kalenderjaar 2021 opgeschort.”

Art. 37. In artikel 93.3 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 10 december 2020, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste tot het derde lid worden vernummerd tot § 1, eerste tot derde lid;

2° in § 1, eerste lid, worden de woorden “met één derde verlaagd” vervangen door het woord “opgeschort”;

3° § 1, tweede lid, wordt vervangen als volgt:

“Voor cultuurproducenten die voor het eerst ondersteuning krijgen, worden de kalenderjaren 2020 en 2021 buiten beschouwing gelaten, voor zover dit gunstig is voor de aanvraag.”

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

"§ 2 - In afwijking van artikel 18, § 1, eerste lid, 8°, wordt het daarin vermelde criterium inzake het zelf genereren van inkomsten voor het kalenderjaar 2021 opgeschort."

Art. 38. In hoofdstuk 7.1 van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 10 december 2020, wordt een artikel 93.5 ingevoegd, luidende:

"Art. 93.5 - Classificatie van de amateurkunstverenigingen in de kunstdiscipline dans

In afwijking van artikel 54 publiceert de Regering de eerstvolgende oproep voor kandidaten die geëvalueerd willen worden als amateurkunstvereniging in de kunstdiscipline dans in het kalenderjaar 2022.

Onverminderd artikel 53 wordt de classificatie van de amateurkunstverenigingen in de kunstdiscipline dans die op 1 januari 2021 al ondersteund werden, met één jaar verlengd."

Art. 39. In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 93.6 ingevoegd, luidende:

"Art. 93.6 - Ondersteuning van bijzondere cultuurprojecten

In afwijking van artikel 23, § 2, tweede en derde lid, worden de daarin vermelde termijnen om de ondersteuning van bijzondere cultuurprojecten aan te vragen, voor het kalenderjaar 2021 opgeschort.

In afwijking van artikel 24, tweede lid, wordt het daarin vermelde subsidiëerbare maximumbedrag voor het kalenderjaar 2021 opgeschort."

Art. 40. In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 93.7 ingevoegd, luidende:

"Afdeling 93.7 - Ondersteuning van literatuurpublicaties

In afwijking van artikel 43.2, § 2, tweede lid, worden de daarin vermelde termijnen om de ondersteuning van literatuurpublicaties aan te vragen, voor het kalenderjaar 2021 opgeschort."

Art. 41. In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 93.8 ingevoegd, luidende:

"Art. 93.8 - IT-uitrusting voor amateurkunstverenigingen

In afwijking van artikel 80, § 2, kunnen de amateurkunstverenigingen voor het kalenderjaar 2021 hun aanvragen voor de subsidiëring van IT-uitrustingsvoorwerpen uiterlijk tot 15 juni indienen bij de Regering.

In afwijking van artikel 81, § 1, bedraagt de subsidie voor de uitrustingsvoorwerpen vermeld in het eerste lid 100 % van de uitgaven die voor subsidiëring in aanmerking komen."

HOOFDSTUK 6. — *Wijziging van het decreet van 28 mei 2018 betreffende de AktiF- en AktiF PLUS-maatregel ter bevordering van de werkgelegenheid*

Art. 42. In het decreet van 28 mei 2018 betreffende de AktiF- en AktiF PLUS-maatregel ter bevordering van de werkgelegenheid, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 10 december 2020, wordt een artikel 13.1 ingevoegd, luidende:

"Art. 13.1 - De Regering kan bijzondere gevallen bepalen waarin kan worden afgeweken van de termijn van dertig dagen, vermeld in de artikelen 12 en 13."

Art. 43. In artikel 43.2, tweede lid, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 27 april 2020, worden de woorden "één keer" vervangen door de woorden "drie keer".

Art. 44. Artikel 43.5, tweede lid, van hetzelfde decreet, ingevoegd bij het decreet van 27 april 2020, wordt vervangen als volgt:

"De Regering kan de periode waarin de opleidingsmaatregel eindigt, drie keer met hoogstens acht maanden verlengen."

HOOFDSTUK 7. — *Wijziging van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ontwikkeling*

Art. 45. In boek VIII, titel I, van het Waals Wetboek van Ruimtelijke Ontwikkeling, wordt een hoofdstuk VI ingevoegd, dat de artikelen D.VIII.27.1 tot D.VIII.27.6 omvat, luidende:

"Hoofdstuk VI - Tijdelijke maatregelen om de negatieve gevolgen van de coronacrisis te beperken"

Art. 46. In hoofdstuk VI van hetzelfde Wetboek wordt een artikel D.VIII.27.1 ingevoegd, luidende:

"Art. D.VIII.27.1 - De bepalingen van dit hoofdstuk gelden voor de duur van de federale dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus (COVID-19) in te dijken. De Regering bepaalt de einddatum van de vermelde bepalingen."

Art. 47. In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel D.VIII.27.2 ingevoegd, luidende:

"Art. D.VIII.27.2 - De in artikel D.VIII.5 vermelde 'voorafgaandelijke informatievergadering' voor de gewestplannen waarvan de herziening met toepassing van de artikelen D.II.47, D.II.48 en D.II.52 op initiatief van de gemeente of van een private of publieke natuurlijke of rechtspersoon wordt bepaald, kan, naar keuze van die persoon of overheid, ofwel overeenkomstig artikel D.VIII.5 als fysieke vergadering worden georganiseerd of overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk worden georganiseerd.

Als een voorafgaande informatievergadering in de vorm van een fysieke vergadering wordt gehouden, dan worden de federale maatregelen inzake hygiëne en social distancing in acht genomen."

Art. 48. In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel D.VIII.27.3 ingevoegd, luidende:

"Art. D.VIII.27.3 - De persoon of overheid die het initiatief tot wijziging van het gewestplan heeft genomen, kan nog andere deelnemingsregels toepassen."

Art. 49. In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel D.VIII.27.4 ingevoegd, luidende:

"Art. D.VIII.27.4 - § 1 - Voor de gewestplannen waarvan de herziening met toepassing van de artikelen D.II.47, D.II.48 en D.II.52 op initiatief van de gemeente of van een private of publieke natuurlijke of rechtspersoon wordt bepaald, wordt een videopresentatie van het ontwerp van herziening van het gewestplan gemaakt voordat de aanvraag aan de Regering wordt verzonden.

De videopresentatie heeft als doel:

- 1° de aanvrager in staat te stellen het basisdossier bedoeld in artikel D.II.44 voor te stellen;
- 2° het publiek in staat te stellen zich te informeren en zijn opmerkingen te uiten over het ontwerp van herziening van het gewestplan;
- 3° in voorkomend geval de bijzondere punten die zouden kunnen worden besproken in het verslag over de milieueffecten te onderstrepen;
- 4° alternatieven voor te stellen - en het publiek in staat te stellen alternatieven voor te stellen - die redelijkerwijs voor de aanvrager overwogen kunnen worden opdat er mee rekening zou worden gehouden in het verslag over de milieueffecten.

§ 2 - De persoon of overheid die het initiatief van de herziening heeft genomen, bepaalt:

- 1° de datums waarop de videopresentatie op het internet wordt bekendgemaakt;
- 2° de link naar de website waar de videopresentatie wordt bekendgemaakt;
- 3° de personen bij wie inlichtingen kunnen worden ingewonnen en hun telefoonnummer;
- 4° de termijn van vijftien dagen waarin de opmerkingen en suggesties als bedoeld in § 6 kunnen worden meegedeeld.

De videopresentatie moet gedurende twee opeenvolgende werkdagen op het internet beschikbaar zijn. Tijdens die twee dagen kunnen telefonisch, tussen 8 uur en 17 uur, nadere inlichtingen worden ingewonnen.

De persoon of de overheid die het initiatief van de herziening heeft genomen, maakt de in het eerste lid bedoelde inlichtingen ter informatie over aan het gemeentecollege van elke gemeente op het grondgebied waarvan de herziening van het gewestplan wordt gepland, en aan de Regering. Deze persoon of overheid bezorgt hun ook een begrijpelijke schriftelijke versie van de uiteenzettingen en een afschrift van de in de videopresentatie voorgestelde documenten.

§ 3 - Elk gemeentecollege plakt aan de gewoonlijke aanplakkingplaatsen een bericht van bekendmaking aan en dit minstens vijftien dagen voordat de presentatievideo op het internet wordt bekendgemaakt en tot de dag na die bekendmaking op het internet. Het plakt het bericht van bekendmaking op vier plaatsen aan naast de betrokken omtrek langs een berijdbare weg of een weg die als doorgang dient.

In het bericht van bekendmaking wordt minstens het volgende vermeld:

- 1° de persoon of overheid die het initiatief van de herziening heeft genomen, met vermelding van zijn of haar adres;
- 2° de aard van het project en de plaats ervan;
- 3° het doel van de videopresentatie;
- 4° de datums waarop de videopresentatie op het internet beschikbaar is;
- 5° de link naar de website waar de videopresentatie wordt bekendgemaakt;
- 6° de personen bij wie inlichtingen kunnen worden ingewonnen, met vermelding van hun telefoonnummer, en de datums en tijdstippen waarop ze bereikbaar zijn;
- 7° de termijn van vijftien dagen waarin de opmerkingen en suggesties als bedoeld in § 6 kunnen worden meegedeeld, met vermelding van het adres en het e-mailadres waarop die opmerkingen en suggesties toekomen.

In het bericht van bekendmaking worden de bewoordingen van § 4 weergegeven en wordt uitdrukkelijk naar dit hoofdstuk verwezen.

De persoon of overheid die het initiatief van de herziening heeft genomen, verspreidt het bericht van bekendmaking:

- 1° in minstens één in het Duitse taalgebied verspreid Duitstalig dagblad en Duitstalig huis-aan-huisblad in de gemeente op het grondgebied waarvan de herziening van het gewestplan wordt gepland;
- 2° op de website van elke gemeente op het grondgebied waarvan de herziening van het gewestplan wordt gepland;
- 3° op de eigen website.

De persoon of overheid die het initiatief van de herziening heeft genomen, bezorgt de link naar de website waar de videopresentatie wordt bekendgemaakt en de datums waarop die videopresentatie beschikbaar is, aan:

- 1° de Regering of haar vertegenwoordiger;
- 2° een vertegenwoordiger van de Waalse Regering;
- 3° de Beleidsgroep Leefmilieu;
- 4° de gemeentelijke commissie van de gemeente op het grondgebied waarvan de herziening van het gewestplan wordt gepland;
- 5° de adviescommissie;
- 6° de vertegenwoordigers van de gemeenten op het grondgebied waarvan de herziening van het gewestplan wordt gepland.

§ 4 - Elke persoon kan de persoon of overheid die het initiatief tot herziening van het gewestplan heeft genomen, aangetekend vragen om hem een afschrift van de schriftelijke versie van de uiteenzettingen en van de in de videopresentatie voorgestelde documenten te bezorgen. De aanvraag moet uiterlijk drie dagen vóór de bekendmaking op het internet in ontvangst worden genomen. Twee dagen vóór de bekendmaking op het internet bezorgt de persoon of overheid die het initiatief tot herziening van het gewestplan heeft genomen, aan de aanvrager aangetekend een exemplaar van de documenten.

Elke persoon kan het afschrift van de schriftelijke versie van de uiteenzettingen en van de in de videopresentatie voorgestelde documenten op afspraak inkijken bij de gemeente tijdens de twee dagen dat de presentatievideo op het internet wordt bekendgemaakt.

§ 5 - De videopresentatie die is gemaakt door de persoon of overheid die het initiatief tot herziening van het gewestplan heeft genomen, begint met een uitleg van het doel ervan overeenkomstig § 1, tweede lid, en stelt daarna het ontwerp van herziening van het gewestplan voor.

§ 6 - Elke persoon kan het gemeentecollege van elke gemeente op het grondgebied waarvan de herziening van het gewestplan wordt gepland, binnen vijftien dagen na de laatste dag dat de presentatievideo op het internet wordt bekendgemaakt, zijn opmerkingen en suggesties over het ontwerp van herziening van het gewestplan schriftelijk meedelen. Hij kan ook bijzondere punten onderstrepen en alternatieven voorstellen die redelijkerwijs overwogen kunnen worden door de persoon of de overheid die het initiatief van de herziening heeft genomen opdat ermee rekening zou worden gehouden in het verslag over de milieueffecten.

Elk gemeentecollege richt het afschrift van de eventuele opmerkingen, suggesties en voorstellen binnen dertig dagen na de laatste dag dat de presentatievideo op het internet wordt bekendgemaakt, aan de persoon of de overheid die het initiatief van de herziening heeft genomen."

Art. 50. In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel D.VIII.27.5 ingevoegd, luidende:

"Art. D.VIII.27.5 - De overeenkomstig artikel D.VIII.27.4 gevolgde inspraakprocedure geldt als voorafgaande informatievergadering voor de toepassing van artikel D.II.47, § 1, tweede lid, artikel D.II.48, § 2, en artikel D.II.54, § 2, zesde lid, 5°, alsook voor de toepassing van artikel D.VIII.2, § 2."

Art. 51. In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel D.VIII.27.6 ingevoegd, luidende:

"Art. D.VIII.27.6 - Als de inspraak van het publiek heeft plaatsgevonden overeenkomstig de procedure vermeld in artikel D.VIII.27.4, dan bevat het dossier vermeld in artikel D.VIII.15, § 1, een afschrift van de opmerkingen en suggesties die in het kader van die procedure werden afgegeven."

HOOFDSTUK 8. — Slotbepalingen

Art. 52. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het wordt bekendgemaakt, met uitzondering van:

1° artikel 2, 2°, en de artikelen 3, 5, 7, 8, 9, 11 en 35 tot 40, die uitwerking hebben met ingang van 1 januari 2021;

2° artikel 2, 1°, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2021;

3° artikel 44, dat uitwerking heeft met ingang van 19 april 2021.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 26 april 2021.

O. PAASCH

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen en Financiën,

A. ANTONIADIS

De Viceminister-President, Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,
Ruimtelijke Ordening en Huisvesting,

I. WEYKMANS

De Minister van Cultuur en Sport, Werkgelegenheid en Media,

L. KLINKENBERG

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Nota

Zitting 2020-2021

Parlementaire stukken: 139 (2020-2021) Nr. 1 Voorstel van decreet

139 (2020-2021) Nr. 2 tot +3 Voorstellen tot wijziging

139 (2020-2021) Nr. 4 Tekst aangenomen door de plenaire vergadering

Integraal verslag: 26 april 2021 - Nr. 24 Bespreking en aanneming

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2021/202512]

14 MAI 2021. — Décret portant confirmation des arrêtés du Gouvernement wallon de pouvoirs spéciaux pris dans le cadre de la gestion de la crise sanitaire lors de la deuxième vague du COVID-19 (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition budgétaire*

Article 1^{er}. L'arrêté du Gouvernement wallon de pouvoirs spéciaux n° 64 du 10 décembre 2020 modifiant l'article 45 du décret du 19 décembre 2019 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2020 et relatif à la subvention aux services externes de prévention et de protection est confirmé, conformément à l'article 3 du décret du 29 octobre 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Gouvernement wallon en vue de faire face à la deuxième vague de la crise sanitaire de la COVID-19.

CHAPITRE II. — *Économie*

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement wallon de pouvoirs spéciaux n° 66 du 11 décembre 2020 relatif à l'octroi d'une indemnité en faveur des associations sans but lucratif (ASBL) qui exercent une activité économique dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 est confirmé, conformément à l'article 3 du décret du 29 octobre 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Gouvernement wallon en vue de faire face à la deuxième vague de la crise sanitaire de la COVID-19.

Art. 3. L'arrêté du Gouvernement wallon de pouvoirs spéciaux n° 74 du 22 décembre 2020 relatif à l'octroi d'une prime à l'investissement en faveur de la fabrication de produits liés à la COVID-19 est confirmé, conformément à l'article 3 du décret du 29 octobre 2020 octroyant des pouvoirs spéciaux au Gouvernement wallon en vue de faire face à la deuxième vague de la crise sanitaire de la COVID-19.